

Guide du scrutateur

Two horizontal bars, one blue and one dark grey, stacked on top of each other.

Servir les électeurs

DS

Directeur
du scrutin

SCS

Superviseur de
centre de scrutin

Scrutateur

Scrutateur

AI

Agent
d'inscription

PI

Préposé à
l'information

Renseignements importants



Nom et numéro de la circonscription



Adresse du bureau du DS



Jours de vote par anticipation

Vendredi _____

Samedi _____

Dimanche _____

Lundi _____



Heures de vote des jours de vote
par anticipation

De 9 h à 21 h



Premier jour de la révision
(seulement requis pour une élection partielle)



Numéros de téléphone d'urgence



Nom et numéro de téléphone du DS
Appuyez sur 9 pour ignorer
le message automatisé



Jour de l'élection

Lundi _____



Heures de vote le jour de l'élection

_____ h à _____ h



Heure d'arrivée au lieu de vote

_____ h



Table des matières

Fournitures.....	2
Se préparer	
Se préparer la veille	8
Installez votre bureau de scrutin le premier jour de vote	9
Que devrais-je avoir sur mon bureau pour servir les électeurs?	10
Se préparer à servir les électeurs lors du premier jour du scrutin	12
Que dois-je faire avec le <i>Relevé des changements</i> pour le vote par anticipation?	16
Préparez-vous à servir les électeurs à votre retour le lendemain	20
Durant les heures de vote	
ÉTAPE 1 – Déterminer la situation d'un électeur	26
ÉTAPE 2 – Remplir les formulaires et les certificats	28
ÉTAPE 3 – Consignation sur la liste	29
ÉTAPE 4 – Voter.....	30
Si l'électeur refuse un bulletin de vote	30
Si l'électeur fait une erreur sur son bulletin de vote (bulletin de vote annulé).....	31
Comment dois-je remettre un bulletin de vote?	32
Comment dois-je vérifier un bulletin de vote retourné?	33
L'électeur doit voter dans sa chambre ou de son lit (établissement de soins de longue durée ou résidences pour personnes âgées).....	34
Après les heures de vote	
Fermer le bureau de vote.....	39

Organiser le matériel après la fermeture du bureau de vote	43
--	----

Continuez à organiser le matériel lors de la dernière soirée de vote par anticipation ou si vous fermez un bureau de vote dans un centre de soins de longue durée	45
---	----

Autres situations de vote

Admissibilité à voter	48
-----------------------------	----

Pièces d'identité acceptables	48
-------------------------------------	----

La pièce d'identité indique une adresse postale	49
---	----

La pièce d'identité est une lettre confirmant le lieu de résidence de l'électeur	50
--	----

Identification des électeurs dans les établissements de soins de longue durée et les résidences pour personnes âgées	51
--	----

Le visage de l'électeur est couvert	52
---	----

L'électeur refuse de montrer sa pièce d'identité à un candidat ou à un représentant.....	52
--	----

Une personne refuse de faire la déclaration	53
---	----

Le nom est écrit à la main sur la <i>Liste électorale</i>	54
---	----

Un « C » est écrit à la main à côté du nom d'un électeur sur la <i>Liste électorale</i>	55
---	----

Comment comparer mes entrées et mes bulletins de vote pendant la journée?	56
---	----

Problèmes de comparaison des entrées et des bulletins de vote pendant la journée	59
--	----

Aider les électeurs

L'électeur semble avoir besoin d'aide	62
---	----

L'électeur a une déficience	62
-----------------------------------	----

Table des matières

Les animaux d'assistance.....	63
Outils pour les électeurs qui ont besoin d'aide supplémentaire	64
Utilisez le Gabarit de vote	65
L'électeur souhaite être servi en anglais.....	66
L'électeur souhaite l'aide d'un interprète	66
L'électeur a besoin d'aide pour marquer le bulletin de vote	67
Autres informations clés	
Pauses et repas du midi.....	70
Téléphones cellulaires au lieu de scrutin	70
Les représentants des candidats.....	71
Visiteurs	72
Vérificateurs	73
Rétroactions, inquiétudes ou plaintes	74
Encombrement ou files d'attente	74
Activités suspectes.....	75
Le harcèlement et la violence en milieu de travail.....	75
Références	
Relevé préliminaire du scrutin (Vote ordinaire).....	78
Relevé préliminaire du scrutin (Vote par anticipation)	80
Liste électorale.....	82
Liste des ajouts	84
Indicateur des sections de vote.....	86

Feuille des numéros de séquence (Jour du scrutin).....	88
Feuille des numéros de séquence – (Bureaux de vote par anticipation).....	90
Registre des électeurs	92
Certificat d'inscription.....	94
Certificat du statut de vote	96
Certificat de transfert	98
Formulaire de correction.....	100
Formulaire de recours à un répondant.....	102
Formulaire de l'accompagnateur	104
Formulaire sur l'habilité à voter	106

Si vous faites face à une situation qui n'est pas décrite dans ce guide
ou si vous avez besoin d'aide supplémentaire, consultez votre **SCS**.

Fournitures

**s'applique seulement aux bureaux de vote par anticipation*

Le matériel reçu en formation (assurez-vous de l'avoir avec vous) :

- ☐ **EC 10130** Déclaration solennelle
- ☐ **EC 20045** Ligne directrices pour les représentants des candidates
- ☐ **EC 90189** Préparez vos pièces d'identité pour voter
- ☐ **EC 50102-1** Guide sur la santé et la sécurité pour les fonctionnaires électoraux aux lieux de scrutin
- ☐ Ce guide
- ☐ **EC 50305-1** Guide: compter les bulletins de vote et retourner le matériel (*le cas échéant*)

Fournitures fournies par le bureau (ou le **SCS**) :

- ☐ **EC 10002** Rapport des bulletins de vote
- ☐ **EC 50174** Liste des candidats en gros caractères
- ☐ **EC 50240** Isoloir
- ☐ **EC 50250** Urne
- ☐ Carnets de bulletins de vote
- ☐ Liste officielle
ou
Liste électorale révisée*

Fournitures dans le Sac du bureau de vote (**EC 50480**, **EC 50490**, ou **EC 50500**) :

- ☐ **EC 50034** Formulaire sur l'habilité à voter – 1 bloc
- ☐ **EC 50036** Formulaire de l'accompagnateur – 1 bloc
- ☐ **EC 50049** Formulaire de correction – 1 bloc
- ☐ **EC 50051** Certificat du statut de vote – 1 bloc

- ☐ **EC 50054** Liste des établissements désignés (*le cas échéant*)
- ☐ **EC 50060** Registre des situations
- ☐ **EC 50080** Registre des électeurs – *2 paquets**
- ☐ **EC 50109-1*** ou **EC 50111-1** Feuille des numéros de séquence – *1 paquet ou 1 bloc**
- ☐ **EC 50140** Carte Bienvenue à votre lieu de scrutin – *1 bloc*
- ☐ **EC 50152** *Avis de confidentialité* relatif aux services de vote – *1 bloc*
- ☐ **EC 50163-1** Bande de marquage – 3
- ☐ **EC 50180** Sceau officiel – *1 ou 2* paquets*
- ☐ **EC 50190** Petit sceau pour l'urne – *1 ou 2* paquets*
- ☐ **EC 50200** Long sceau pour l'urne – *1 ou 2* paquets*
- ☐ **EC 50205** Feuille de contrôle des sceaux
- ☐ **EC 50253** Sac de transport
- ☐ **EC 50256** Sac pour la cueillette des CIE – *1 ou 2**
- ☐ **EC 50385** Enveloppe : Feuille des numéros de séquence – *bureaux de vote ordinaire seulement*
- ☐ **EC 50386** Enveloppe : Copie blanche du Registre des électeurs – *4**
- ☐ **EC 50387** Enveloppe : Copie jaune du Registre des électeurs – *4**
- ☐ **EC 50485** Sac sécurisé*
- ☐ **EC 50420** Enveloppe : Souches et bulletins de vote inutilisés – 1
- ☐ **EC 50430** Enveloppe : Bulletins de vote annulés – 1

EC 50470 Trousse de fournitures qui contient :

- ☐ EC 50151 Affichette de service bilingue
- ☐ EC 50210 Carte d'identité pour le personnel électoral
- ☐ EC 50290 Règle
- ☐ Gros crayon pour voter – 2
- ☐ Sac en plastique pour les talons des bulletins de vote
- ☐ Stylo bleu – 2

Trousse de fournitures pour le compte des bulletins de votes qui contient :

- ☐ EC 50090 Feuille de décompte – 1 *paquet*
- ☐ EC 50100 Relevé du scrutin
- ☐ EC 50110-1 Copie des résultats pour les candidats – 1 *ensemble de 2*
- ☐ EC 50370 Enveloppe : Relevé du scrutin
- ☐ EC 50380 Enveloppe : Relevé du scrutin (copie jaune)
- ☐ EC 50440 Enveloppe : Bulletins de vote rejetés
- ☐ EC 50450 Enveloppe : Bulletins de vote en faveur d'un candidat – 1 *ensemble de 7 (ou plus au besoin)*

Les **scrutateurs** travaillant dans les **bureaux de vote de soins de longue durée (SLD)** recevront ces fournitures supplémentaires à partager avec le **SCS** :

Affiche :

- ☐ EC 10161-1 Avis de scrutin dans les établissements de soins de longue durée et de retraite
- ☐ EC 10170-1 Avis d'un scrutin
- ☐ EC 50041-1 Avis au public – Bureau de scrutin
- ☐ EC 50160 Fanion jaune
- ☐ EC 50164 Flèche - Affiche ronde

Fournitures pour le site :

- ☐ **EC 10051** Formulaire de Rapport d'incident
- ☐ **EC 11520** Grande enveloppe tout usage
- ☐ **EC 50050** Certificat d'inscription
- ☐ **EC 50055** Formulaire de recours à un répondant
- ☐ **EC 20045** Lignes directrices pour les représentants des candidats
- ☐ **EC 20901** Insignes d'identité du représentant du candidat
- ☐ **EC 20909** Porte-insigne en plastique transparent
- ☐ **EC 50423** Enveloppe : Documents du représentant d'un candidat
- ☐ **EC 50428** Registre des visiteurs
- ☐ **EC 50170** Gabarit de vote
- ☐ **EC 50285** Loupe
- ☐ **EC 50173** Liste des candidats en braille en anglais
- ☐ **EC 50173-1** Liste des candidats en braille en français
- ☐ **EC 50174-1** Liste des candidats en gros caractères
- ☐ **EC 50390** Sac de documents de bureau
- ☐ Chemises avec les noms des candidats – *1 par candidat*
- ☐ Gros crayons pour le vote – 5
- ☐ Ruban adhésif

SE PRÉPARER

p. 7-23

Conseils

- Des notes ont été placées ici et là dans le *Guide* pour vous donner du contexte additionnel concernant les étapes. Sentez-vous libre d'y ajouter vos propres notes
- L'air ambiant des lieux de scrutin peut être chaud ou froid, soyez préparé pour les deux cas
- Vous installerez votre propre station
- Assurez-vous que vous savez à qui demander de l'aide

Se préparer la veille

1 Si vous n'êtes pas en mesure de travailler, appelez le **bureau**

2 Assurez-vous :

- de vérifier vos fournitures – **p. 2-5**
- que vous savez où se situe le lieu de vote

3 Comptez tous vos bulletins de vote

Confirmez que le nombre total correspond au nombre de bulletins de vote et aux numéros de série indiqués dans le *Rapport des bulletins de vote* **EC 10002**

4 Inspectez chaque bulletin de vote pour vous assurer

- que le nom de tous les candidats y figure
- qu'il n'est pas taché ou mal imprimé

Si un bulletin n'est pas conforme

- pliez-en les coins
- laissez-le dans le carnet
- ne l'utilisez pas lorsque vous servez les électeurs et mettez-le dans l'*Enveloppe : Bulletins de vote annulés* **EC 50430**

Note si un grand nombre de bulletins de vote ne passe pas l'inspection, signalez-le au **SCS**

5 Passez ceci en revue:

- *Lignes directrices pour les représentants des candidats* **EC 20045**
- *Préparez vos pièces d'identité pour voter* **EC 90189**
- Ce guide

6 Ayez avec vous le formulaire signé *Déclaration solennelle* **EC 10130** au lieu de scrutin et gardez-le avec vous en tout temps

7 Préparez la nourriture, l'eau et tout médicament dont vous aurez besoin

8 Ne portez pas de couleurs associées à un parti politique ni de produits parfumés au lieu de scrutin

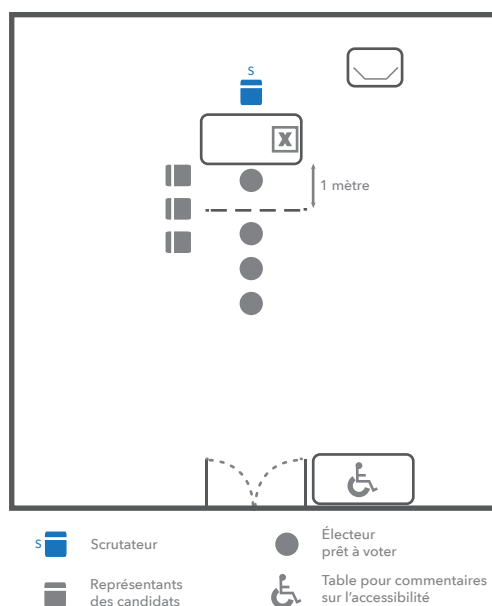
Installez votre bureau de scrutin le premier jour de vote

- 1 Arrivez au lieu de vote à l'heure indiquée sur la première page du présent guide
- 2 Présentez-vous au **SCS**, qui vous dirigera vers votre table
- 3 Si votre table n'est pas déjà installée, installez-la vous-même

Assurez-vous qu'il y a assez d'espace pour les personnes à mobilité réduite

Note il se peut que les représentants des candidats arrivent pendant l'installation. Si c'est le cas, vérifiez leur insigne – **p. 71**

- 4 Placez l'isoloir sur la table installée à côté ou derrière vous, à bonne distance des fenêtres et des portes
- 5 Vérifiez l'emplacement de vos tables avec le **SCS**
- 6 À l'aide de la *Bande de marquage EC 50163*, tracez au sol la ligne de la file d'attente devant votre chaise. S'il y a de la place pour qu'un autre électeur puisse faire la file, placez une *bande de marquage* au sol derrière la première marque
- 7 Promenez-vous dans le bureau de vote en tant qu'électeur pour vous assurer que vous comprenez le mouvement des électeurs
- 8 Organisez le matériel sur votre table – **p. 10-11**



Que devrais-je avoir sur mon bureau pour servir les électeurs?

Cette disposition permet à l'électeur de placer sa pièce d'identité, sa carte d'information de l'électeur (CIE) ou ses formulaires sur la table afin que vous puissiez les consulter.

EC 50151 Affichette de service bilingue (pour les fonctionnaires électoraux bilingues)

Liste des candidats en gros caractères

EC 50256 Sac pour la cueillette des CIE

Barrière de protection

EC 50250 Urne

EC 50387 Enveloppe : Copie jaune du Registre des électeur (pour les bureaux de vote par anticipation)

Dossier pour conserver les formulaires et certificats remplis

Formulaires et certificats

EC 50060 Registre des situations

Guide

Liste électorale

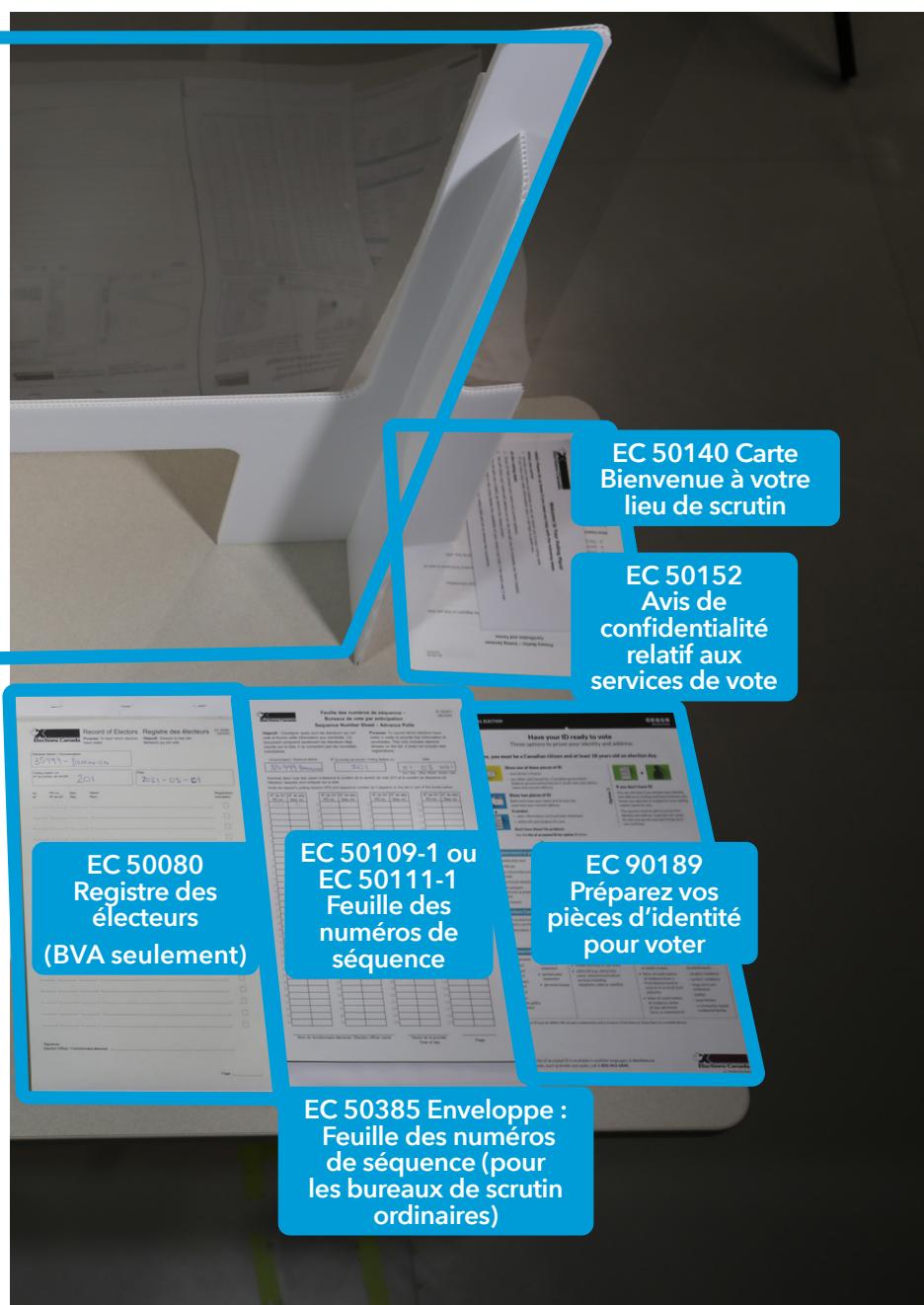
Carnet de bulletins de vote

Sac en plastique pour les talons des bulletins de vote

Il est conseillé de placer l'un de vos formulaires ou un morceau de papier sur l'urne pour couvrir la fente afin d'éviter que des électeurs ne mettent leur bulletin de vote marqué dans l'urne avant que vous n'ayez retiré le talon.

Rappels :

- S'il manque quelque chose, informez-en le **SCS**
- Préparez-vous à servir les électeurs – **p. 12-23**



Se préparer à servir les électeurs lors du premier jour du scrutin

- 1 Écrivez votre nom et « **Scrutateur** » sur votre *Carte d'identité pour le personnel électoral* **EC 50210** et portez-la en tout temps
- 2 Remplissez la page couverture du *Registre des situations* **EC 50060** et remplissez le *Registre des préposés au scrutin* (page 2)
- 3 Remplissez le *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote – Registre des situations*(page 4 ou 8) **EC 50060**

Note Assurez-vous que le nombre total correspond au nombre de bulletins indiqué dans le *Rapport des bulletins de vote* **EC 10002**.

Après avoir rempli le *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote*, rangez le *Rapport des bulletins de vote* **EC 10002** avec les bulletins de vote inutilisés

- 4 Écrivez vos initiales et le **numéro du bureau de vote** (en utilisant à nouveau le numéro de votre liste) au dos de chaque bulletin de vote dans un livret sans les détacher

2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT Page 02 / 04	
N° de BS / PS No.: 201-0	
This list of electors was prepared for the taking of the vote at the current federal electoral event.	
Décl, Decl.	Information du répondant (N° de SV, seq., nom) Voucher information (PD No., Seq., Name)

Lorsque vous aurez utilisé tous les bulletins du premier carnet, faites de même pour le carnet suivant



- 5 Écrivez le nom de la circonscription et le numéro du bureau de vote sur les enveloppes sur la table
- 6 Pour le vote par anticipation, remplissez la partie du haut du *Registre des électeurs* **EC 50080** et écrivez le numéro de page au bas de la page – **p. 92-93**

Note Commencez par la page 1, entrée 1. Quand elle est pleine, commencez-en une autre

7 Pour les bureaux de vote par anticipation :

Remplissez la partie du haut de la *Feuille des numéros de séquence – Bureaux de vote par anticipation* **EC 50109-1** et écrivez le numéro de page 1 au bas de la page

Pour les bureaux de scrutin ordinaires

- Remplissez la partie du haut de la *Feuille des numéros de séquence* **EC 50111-1**

À moins d'indication contraire, remplissez ce qui suit :

- 2 ensembles de formulaires s'il y a de 4 à 7 candidats
- 3 ensembles de formulaires s'il y a de 8 à 11 candidats



8 Assemblez l'Urne **EC 50250**

- Vérifiez sous les rabats et montrez aux personnes à votre table qu'elle est bien vide
- scellez les côtés courts sur le dessus et le dessous de l'urne avec 4 *Petits sceaux pour l'urne* **EC 50190**
- scellez les côtés longs sur le dessus et le dessous de l'urne avec 2 *Longs sceaux pour l'urne* **EC 50200**

2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT Page 02 / 04	
N° de BS / PS No.: 201-0	
This list of electors was prepared for the taking of the vote at the current federal electoral event.	
Décl, Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) Voucher information (PD No., Seq., Name)

- À l'aide d'un marqueur, écrivez le numéro de votre bureau de scrutin, si ce n'est pas déjà fait
 - Si votre bureau de scrutin sert plusieurs sections de vote, écrivez tous les numéros sur l'urne ou sur une feuille de papier qui peut être accrochée à l'avant du bureau, à la vue des **préposés à l'information**
- 9 Écrivez les numéros des longs sceaux sur la *Feuille de contrôle des sceaux* **EC 50205**, et déposez l'urne sur la table à la vue de tous



10 Révissez la liste et si ce n'est pas déjà fait, identifiez les 4 sections ci-dessous. Ajoutez des onglets pour les rendre plus faciles à trouver

- Relevé préliminaire du scrutin
- Liste électorale
- Liste des ajouts
- Indicateur des sections de vote

Note pour les bureaux de vote par anticipation, si vous avez reçu un *Relevé des changements*, apportez les modifications à la *Liste électorale* révisée – **p. 16-19** et revenez à cette page pour continuer

11 Dites au **SCS** que vous êtes prêt à servir les électeurs. Celui lui permettra de faire sa vérification

12 Mettez toutes les autres fournitures dans le *Sac du bureau de vote* et mettez-le sous la table

13 Passez en revue les procédures de vote – **p. 26-33** pour vous assurer de bien les comprendre

14 Au début des heures de vote, servez les électeurs – **p. 26**

Que dois-je faire avec le *Relevé des changements* pour le vote par anticipation?

La *Liste électorale* est imprimée avant le premier jour du vote par anticipation. Si des électeurs ont voté par bulletin de vote spécial, ou si d'autres changements ont été faits depuis l'impression de la liste, ces changements figurent sur le *Relevé des changements*.

Vous devez mettre à jour la *Liste électorale* en fonction de ces changements avant l'ouverture des bureaux de vote lors du premier jour de vote par anticipation.

- 1 Examinez le *Relevé des changements* pour tout électeur dont un « **S** » figure à côté de son nom. Le « **S** » signifie qu'il a reçu un **bulletin de vote spécial**.
 - Trouvez le nom de l'électeur sur la *Liste électorale*
 - Inscrivez un « **S** » à côté de son nom
 - Faites une ligne droite au travers de son nom et son adresse et au travers de la case « **A voté** » sur la *Liste électorale*
 - Si l'électeur se présente à votre bureau pour voter, le biffage vous indiquera de suivre les étapes pour un électeur qui est biffé de la liste à la **p. 96-97**

Codes Codes	Voted A voté	PD No. N° de SV	Seq. Séq.	Name (Y.O.B.) Nom (A. de N.)	Residential Address / Mailing Address (if different) Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente)	Decl.	Attestor Information (PD No., Seq., Name) Information de l'attestataire (N° de SV, séq., nom)
S	☒	001-0	443	ALLARD, CHRISTOPHER (1987)	449 rue/St Roy-Youville DN T1B 3J0		
	☐	001-0	204	BAKER, VALERIE (1977)	125 rue/St Binton Youville DN T1B 3J0		



2 Examinez le *Relevé des changements* pour tout électeur dont un « **C-** », « **T-** », « **M-** » ou « **R** » figure à côté de son nom. Ces lettres signifient que l'électeur a été **rayé** de la *Liste électorale*.

- Trouvez le nom de l'électeur sur la *Liste électorale*
- Inscrivez **C-**, **T-**, **M-** ou **R** à côté de son nom
- Griffonnez proprement son nom et son adresse et la case « **A voté** » sur la *Liste électorale*
- Si l'électeur se présente à votre bureau pour voter, le griffonnage vous indiquera de suivre les étapes pour un électeur qui n'est pas sur la liste à la **p. 94-95**

Note si un « **C+** » ou un « **M+** » figure à côté d'un symbole « - », procédez comme si l'électeur avait été ajouté à la *Liste électorale*, en suivant **l'étape 3**

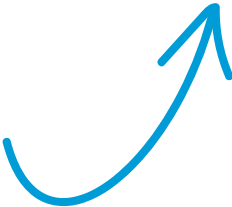
Codes Codes	Voted A voté	PD No. N° de SV	Seq. Seq.	Name (Y.O.B.) Nom (A. de N.)	Residential Address / Mailing Address (if different) Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente)	Decl.	Attestor Information (PD No., Seq., Name) Information de l'attestataire (N° de SV, seq., nom)
M-	☒	001-0	443	ALLARD, CHRISTOPHER (1967)	449 rue St Roy Youville DN T1B 3J0		
	☐	001-0	204	BAKER, VALERIE (1977)	125 rue/St Binton Youville DN T1B 3J0		





- 3 Examinez le *Relevé des changements* pour tout électeur dont un « **C+** », « **T+** », « **M+** » ou « **A** » figure à côté de son nom. Ces lettres signifient que l'électeur **a été ajouté** à la *Liste électorale*
- Ajoutez le nom de l'électeur sur la *Liste électorale* où il aurait dû apparaître
 - Inscrivez « **C+** », « **T+** », « **M+** » ou « **A** » à côté de son nom
 - Si l'électeur se présente à votre bureau pour voter, servez-les comme un électeur dont le nom et l'adresse figurent sur la *Liste électorale* – **p. 26**

Codes Codes	Voted A voté	PD No. N° de SV	Seq. Séq.	Name (Y.O.B.) Nom (A. de N.)	Residential Address / Mailing Address (if different) Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente)	Decl.	Attestor Information (PD No., Seq., Name) Information de l'attestataire (N° de SV, séq., nom)
T+	☐	001-0	443	ALLARD, CHRISTOPHER (1987)	449 rue/St Roy Youville DN T1B 3J0		
		002-0	436	ARCAND, MARC (1948)	422 rue/St Roy Youville DN T1B 3J0		
	☐	001-0	204	BAKER, VALERIE (1977)	125 rue/St Binton Youville DN T1B 3J0		



4 Examinez le *Relevé des changements* pour tout électeur dont un « **C** » figure à côté de son nom. Cette lettre signifie qu'une **correction a été faite à ses informations personnelles** sur la *Liste électorale*

- Trouvez le nom de l'électeur sur la *Liste électorale*
- Inscrivez un « **C** » à côté de son nom sur la *Liste électorale*
- Si l'électeur se présente à votre bureau pour voter, l'information sur ses pièces d'identité devrait correspondre à l'information sur le *Relevé des changements* plutôt qu'avec ceux sur la *Liste électorale*

Codes Codes	Voted A voté	PD No. N° de SV	Seq. Séq.	Name (Y.O.B.) Nom (Â. de N.)	Residential Address / Mailing Address (if different) Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente)	Decl.	Attestor Information (PD No., Seq., Name) Information de l'attestataire (N° de SV, séq., nom)
C	☐	001-0	443	ALLARD, CHRISTOPHER (1987)	449 rue/St Roy Youville DN T1B 3J0		
	☐	001-0	204	BAKER, VALERIE (1977)	125 rue/St Binton Youville DN T1B 3J0		

5 Mettez le *Relevé des changements* derrière la *Liste électorale* et gardez-le à cet endroit

Préparez-vous à servir les électeurs à votre retour le lendemain

- 1 Arrivez au lieu de scrutin à l'heure indiquée sur la première page du présent guide. Apportez tout le matériel que vous aviez apporté à la maison la veille
- 2 Présentez-vous à votre **SCS** qui vous remettra le *Sac de transport EC 50253* avec votre matériel, si vous ne l'avez pas apporté à la maison la veille
- 3 Assurez-vous que le matériel est encore organisé sur la table comme il l'était la veille – **p. 10-11**
- 4 Mettez votre *Carte d'identité pour le personnel électoral EC 50210* et portez-la en tout temps
- 5 Enlevez le sceau du *Sac sécurisé EC 50485*. Sortez les éléments suivants :
 - La liste électorale
 - **EC 50060** Registre des situations
 - **EC 50420** Enveloppe : Souches et bulletins de vote inutilisés
 - **EC 50430** Enveloppe : Bulletins de vote annulés
 - **EC 10002** Rapport des bulletins de vote
 - Sac en plastique pour talons de bulletin de vote
- 6 Identifiez-vous en remplissant le *Registre des préposés au scrutin – Registre des situations (page 2) EC 50060*
- 7 Si vous n'avez pas gardé le *Sac de transport EC 50253* à la maison la veille :
 - a) Indiquez dans le *Registre des situations notables – Registre des situations (page 10-13) EC 50060* que vous avez reçu du **SCS** le *Sac de transport EC 50253* contenant l'urne, les bulletins inutilisés, la *Liste électorale* et le matériel pour le bureau de scrutin
 - b) Demandez au **SCS** de signer l'entrée
 - c) Remplissez le *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote – Registre des situations (page 4) EC 50060*



Note si vous avez reçu des bulletins de vote supplémentaires, vous devriez avoir plus d'un *Rapport des bulletins de vote EC 10002*. Assurez-vous qu'ils ont tous été pris en compte dans le *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote – Registre des situations (page 4) EC 50060*

- 8 Organisez les éléments suivants à utiliser tout au long de la journée
 - les bulletins de vote inutilisés (terminer le livret de bulletins de la veille avant d'initialiser un nouveau carnet)
 - **EC 50430** *Enveloppe : Bulletins de vote annulés* (continuez à utiliser la même enveloppe)
 - assurez-vous d'avoir suffisamment de petits crayons pour la journée et plusieurs gros crayons pour les électeurs qui en ont besoin
- 9 Retirez l'Urne **EC 50250**
 - a) placez-la sur la table, à la vue de toutes les personnes présentes
 - b) assurez-vous qu'elle est toujours scellée avec les sceaux appliqués la veille

Note les représentants des candidats peuvent vérifier les numéros des sceaux en les comparant avec la *Feuille de contrôle des sceaux EC 50205*

- c) ouvrez la fente de l'urne pour que les bulletins de vote y entrent facilement
- 10 Placez le *Sac pour la cueillette des CIE EC 50256* sur la table
- 11 Assurez-vous que le sac de collecte des crayons usagés est toujours attaché à la table



12 Pour le **vote par anticipation**, préparez un nouveau *Registre des électeurs* **EC 50080**

Note Commencez à nouveau par la page 1, entrée 1

13 Pour le vote par anticipation

- Remplissez la partie du haut de la *Feuille des numéros de séquence – bureaux de vote par anticipation* **EC 50109-1** et écrivez le numéro de page 1 au bas de la page

Pour les bureaux de scrutin ordinaires

- Remplissez la partie du haut de la *Feuille des numéros de séquence* **EC 50111-1**

À moins d'indication contraire, remplissez ce qui suit :

- 2 ensembles de formulaires s'il y a de 4 à 7 candidats
- 3 ensembles de formulaires s'il y a de 8 à 11 candidats

14 Dites au **SCS** que vous êtes prêt à servir les électeurs afin qu'il puisse le vérifier

15 Passez en revue les procédures de vote pour vous assurer de bien les comprendre – **p. 26-33**

16 Au début des heures de vote, commencez à servir les électeurs – **p. 26**

DURANT LES HEURES DE VOTE

p. 25-35

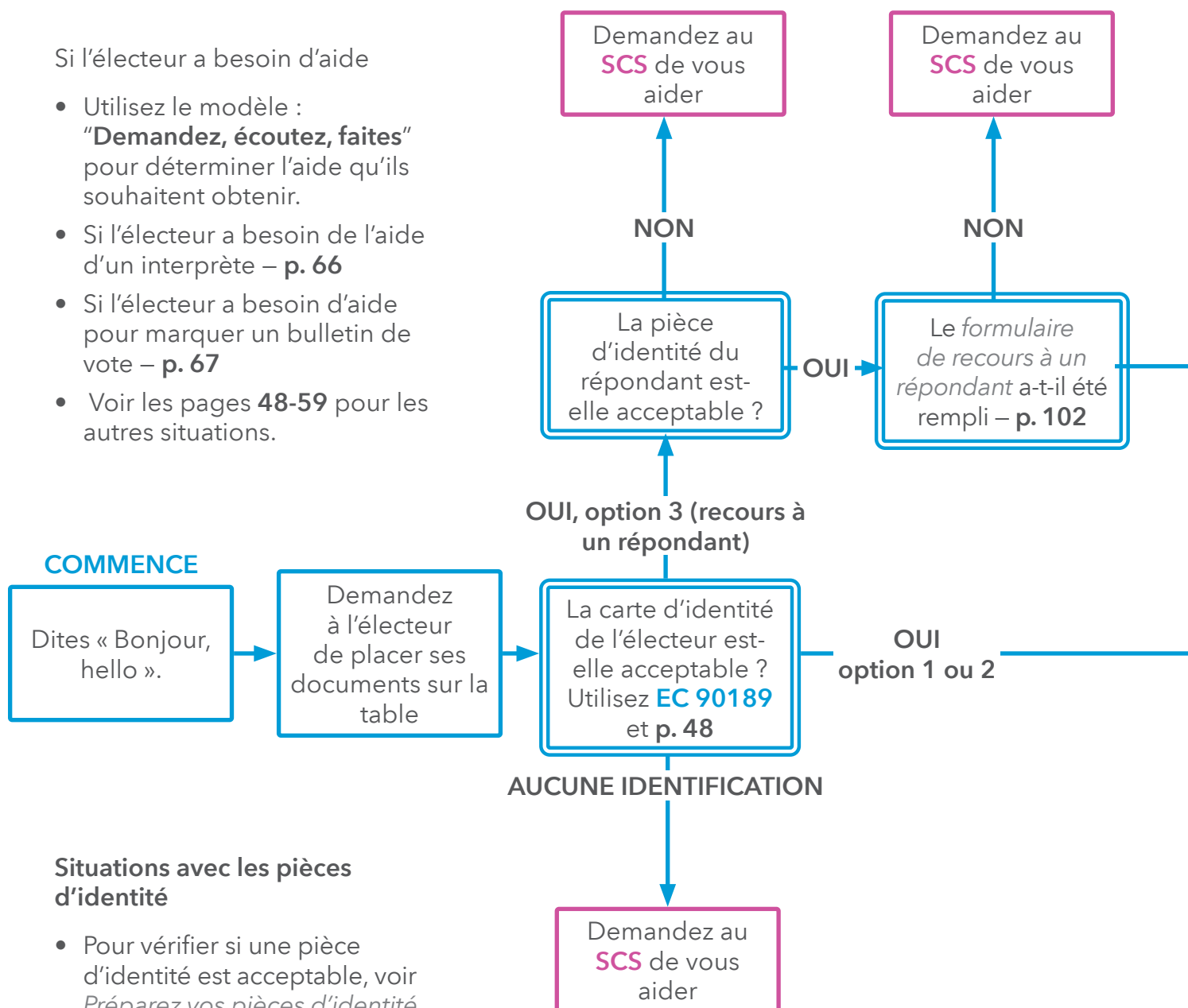
CONSEILS

- Couvrez les renseignements des électeurs lorsque vous ne les utilisez pas
- Secouez l'urne tout au long de la journée afin que les bulletins de vote prennent moins de place dans l'urne
- Si vous avez besoin d'une deuxième urne, fermez la fente de l'urne pleine et suivez les **étapes 8-9 – p. 14** pour en assembler une nouvelle. Notez que vous utilisez une deuxième urne dans le *Registre des situations notables – Registre des situations* **EC 50060**
- Si vous êtes à court de bulletins de vote, demandez au **SCS** de vous en fournir davantage
- Si vous manquez de petits crayons, demandez au **SCS** de vous en fournir davantage
- Le **SCS** a prévu des pauses à l'horaire. Attendez votre remplaçant avant d'aller en pause

ÉTAPE 1 – Déterminer la situation d'un électeur

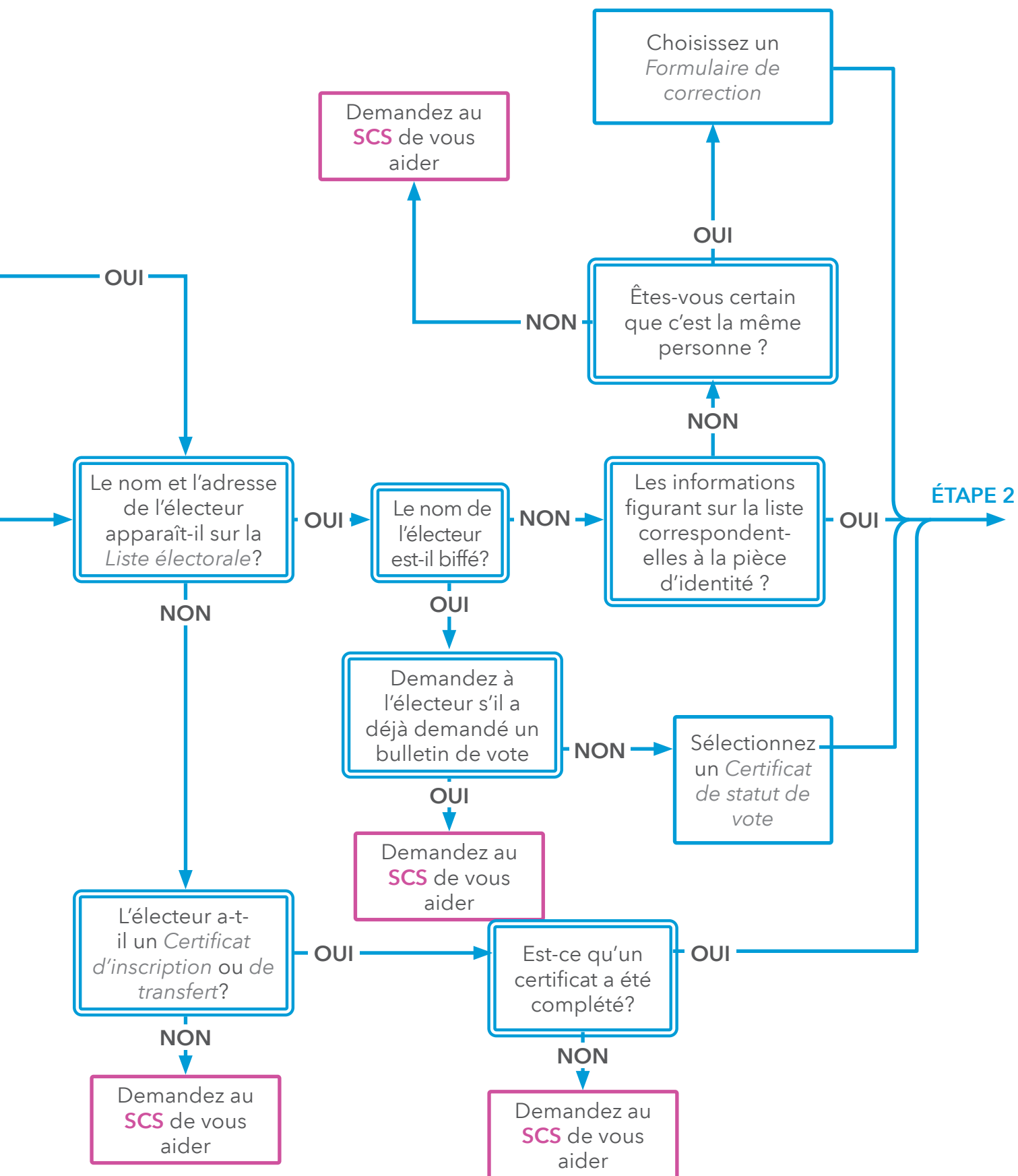
Si l'électeur a besoin d'aide

- Utilisez le modèle : **"Demandez, écoutez, faites"** pour déterminer l'aide qu'ils souhaitent obtenir.
- Si l'électeur a besoin de l'aide d'un interprète – **p. 66**
- Si l'électeur a besoin d'aide pour marquer un bulletin de vote – **p. 67**
- Voir les pages **48-59** pour les autres situations.

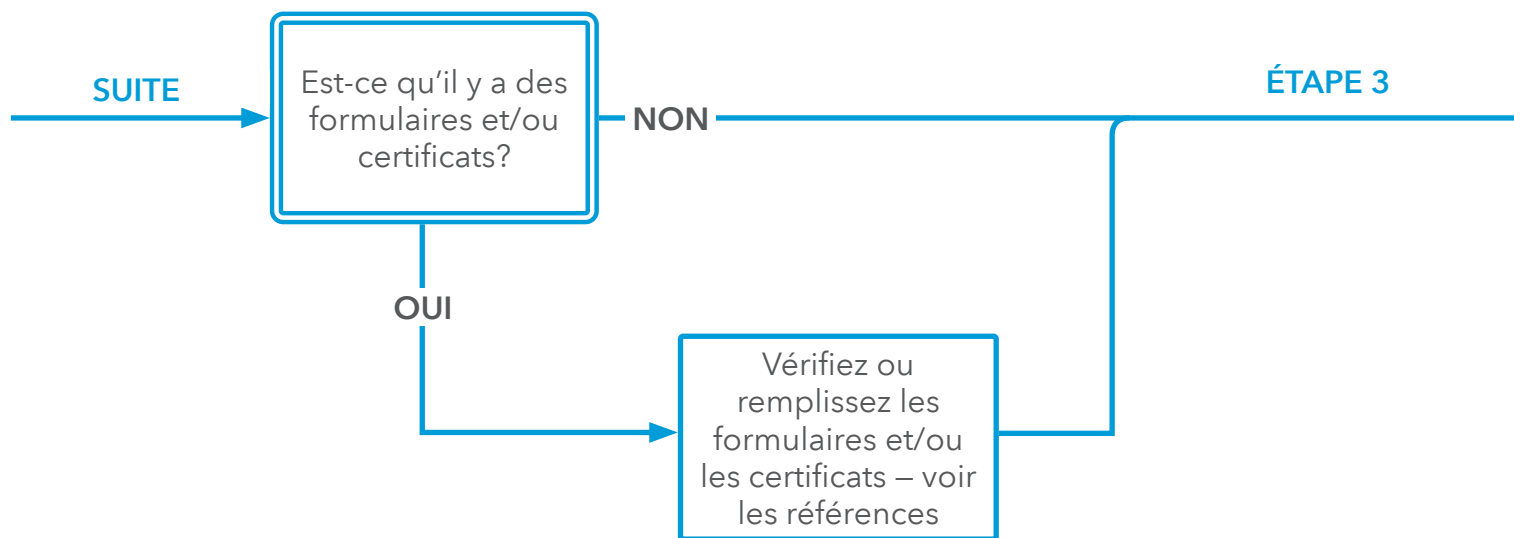


Situations avec les pièces d'identité

- Pour vérifier si une pièce d'identité est acceptable, voir *Préparez vos pièces d'identité pour voter* **EC 90189** et **p. 48**
- S'il y a un doute sur l'âge ou la citoyenneté – **p. 106-107**
- Si la pièce d'identité indique une adresse postale – **p. 49**
- Si la pièce d'identité est une lettre spécifiquement écrite pour confirmer le lieu de résidence de l'électeur – **p. 50**



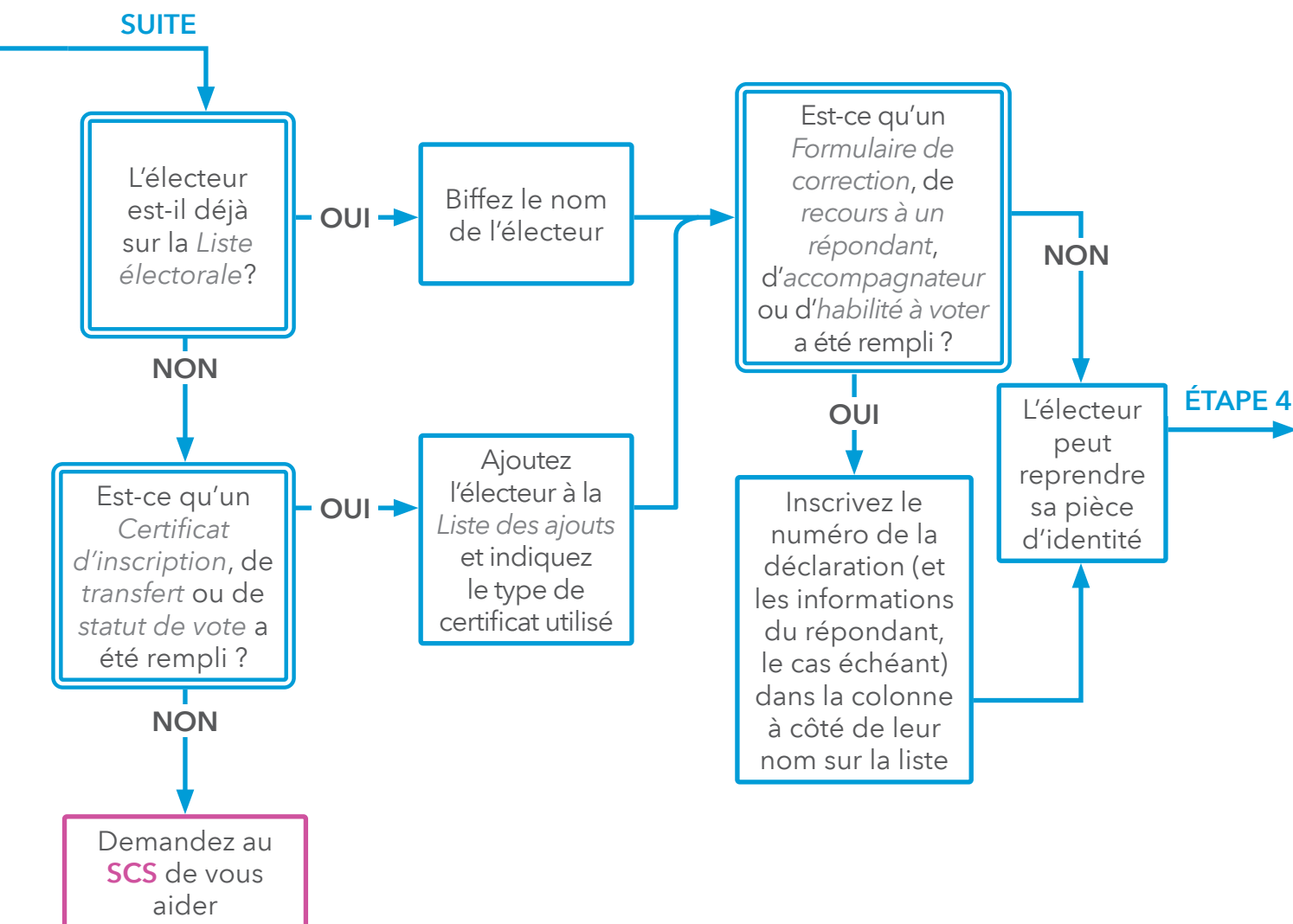
ÉTAPE 2 – Remplir les formulaires et les certificats



Avant de remplir tout formulaire ou certificat, montrez à l'électeur l'*Avis de confidentialité* **EC 50152**

- Certificat d'inscription – p. 94-95
- Certificat de statut de vote – p. 96-97
- Certificat de transfert – p. 98-99
- Formulaire de correction – p. 100-101
- Formulaire de recours à un répondant – p. 102-103
- Formulaire de l'accompagnateur – p. 104-105
- Formulaire sur l'habilité à voter – p. 106-107

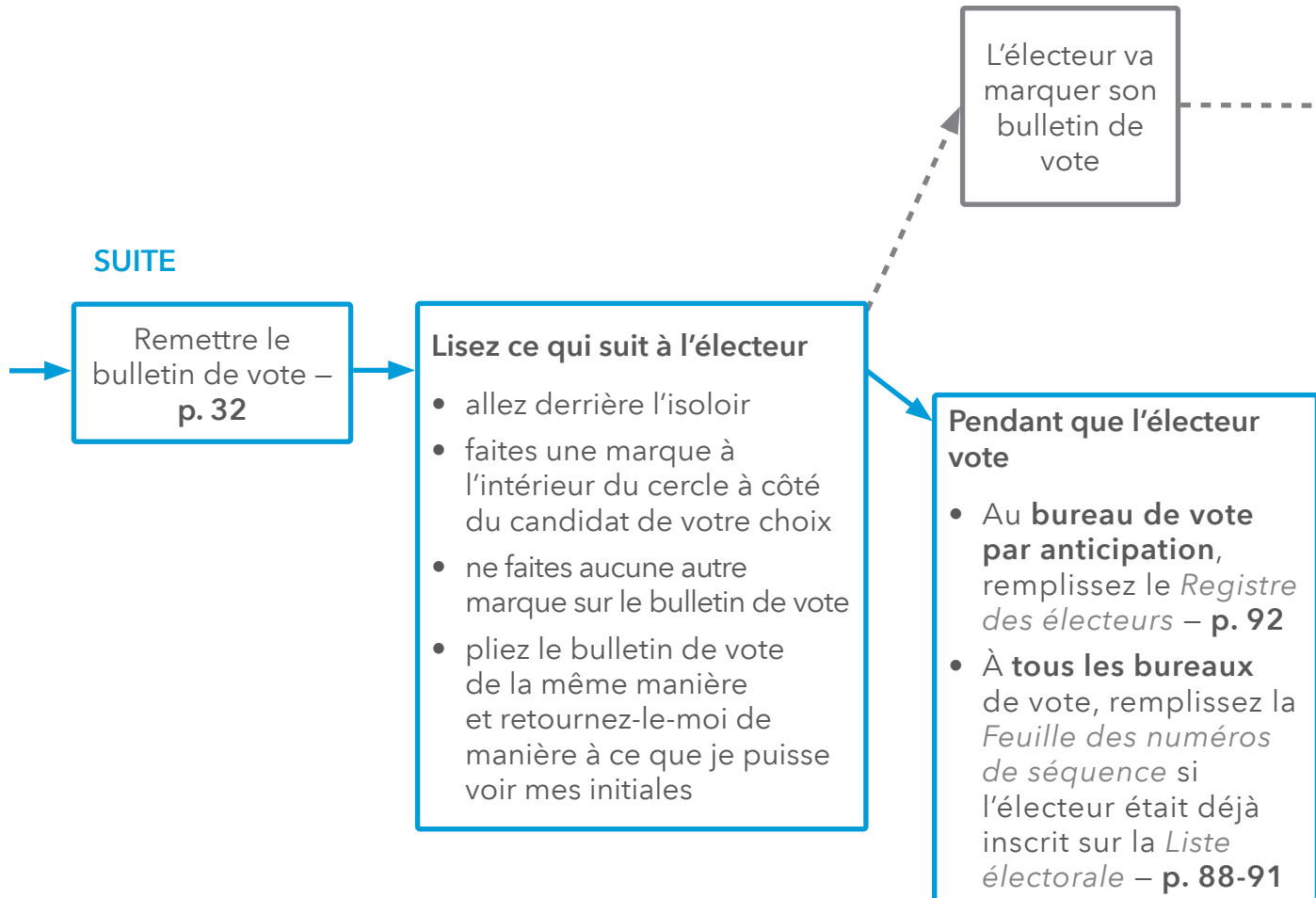
ÉTAPE 3 – Consignation sur la liste



Voir des exemples de la liste complétée – p. 82-85

Demandez-leur de mettre leur carte d'électeur dans le sac de collecte, s'ils en avaient une.
L'électeur peut la garder s'il le souhaite.

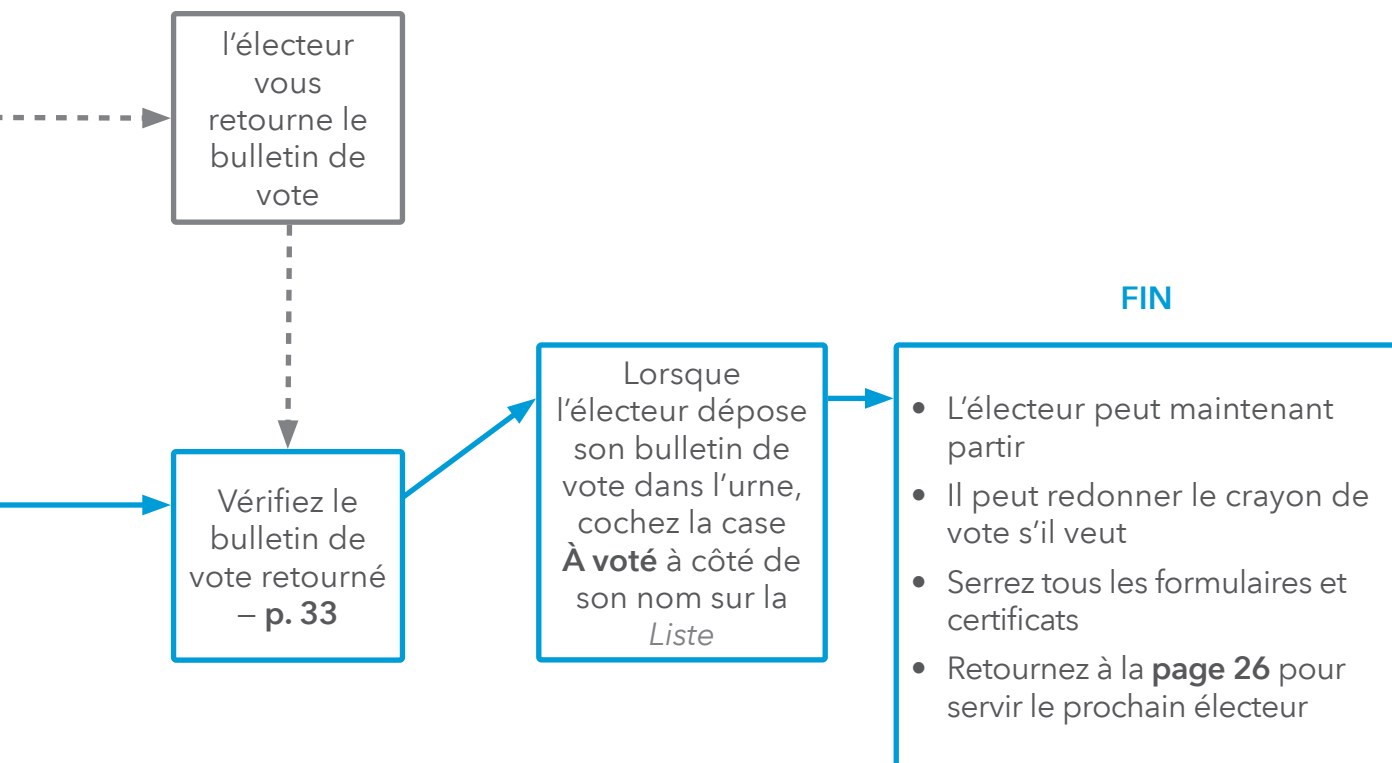
ÉTAPE 4 – Voter



Si l'électeur refuse un bulletin de vote

Il arrive que les électeurs souhaitent refuser leur bulletin de vote ou protester contre un candidat, parce que cette possibilité est offerte à l'échelle provinciale. Toutefois, dans une élection fédérale, aucun processus de ce genre n'est prévu.

- 1 Dites à l'électeur qu'il n'y a pas de processus pour protester ou pour refuser un bulletin aux élections fédérales
- 2 Si l'électeur refuse toujours de se rendre derrière l'isoloir, demandez-lui poliment de vous remettre son bulletin de vote et de quitter les lieux
- 3 Détachez le talon, puis déposez le bulletin dans l'urne. Il sera rejeté lors du compte des bulletins de vote
- 4 Biffez le nom de l'électeur sur la liste
- 5 Cochez la case **A voté** à côté de son nom

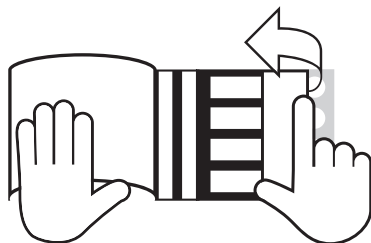


Si l'électeur fait une erreur sur son bulletin de vote (bulletin de vote annulé)

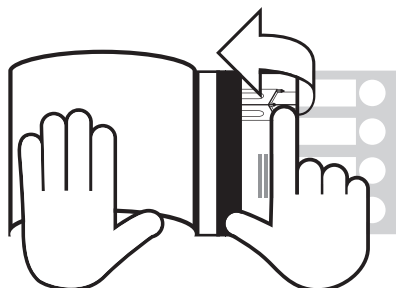
Les électeurs ont droit à un bulletin de vote de remplacement s'ils font une erreur ou annulent de quelque façon leur premier bulletin de vote. Toute marque sur le bulletin de vote annulé doit rester secrète; ne la regardez pas.

- 1 Inscrivez la mention « **annulé** » au verso du bulletin de vote sans le déplier. Ne détachez pas le talon du bulletin de vote
- 2 Placez le bulletin de vote dans l'*Enveloppe : Bulletins de vote annulés* **EC 50430**
- 3 Dites à l'électeur qu'il a seulement droit à 1 bulletin de vote de remplacement
- 4 Remettez-lui un bulletin de vote de remplacement – **p. 32**

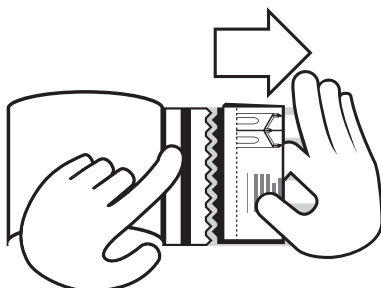
Comment dois-je remettre un bulletin de vote?



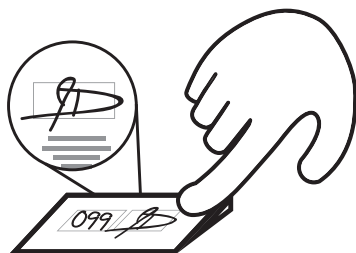
- 1 Pliez-le une fois vers la gauche pour cacher les cercles



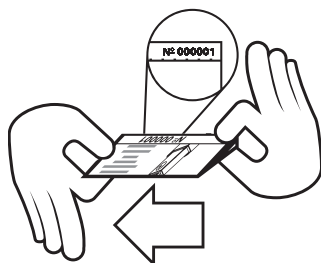
- 2 Pliez-le une deuxième fois vers la gauche



- 3 Retirez un bulletin de vote du carnet. Laissez le talon attaché

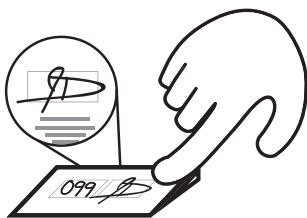


- 4 Assurez-vous que vos initiales et le numéro de section de vote par anticipation ou ordinaire sont inscrits au verso

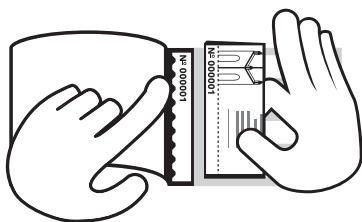


- 5 Assurez-vous que le talon est visible et donnez le bulletin de vote à l'électeur

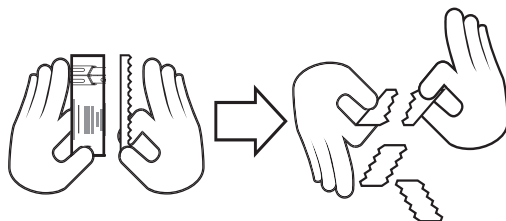
Comment dois-je vérifier un bulletin de vote retourné?



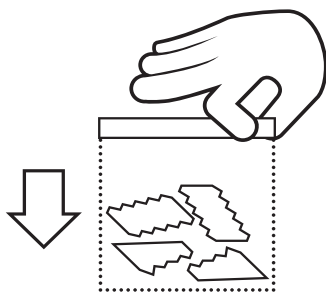
- 1 Assurez-vous que le bulletin de vote est plié correctement. Sans le déplier, vérifiez vos initiales et le numéro de section de vote par anticipation ou ordinaire au verso



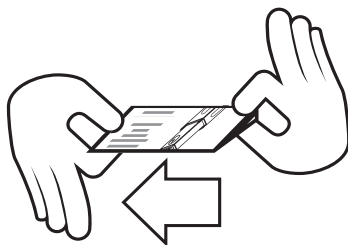
- 2 Comparez le numéro du talon à celui sur la souche. Assurez-vous que ce sont les mêmes



- 3 Détachez le talon et déchirez-le



- 4 Mettez le talon dans le sac en plastique



- 5 Donnez le bulletin de vote à l'électeur pour qu'il puisse le mettre dans l'urne

Note si l'électeur vous le demande, vous pouvez mettre le bulletin de vote dans l'urne pour lui

L'électeur doit voter dans sa chambre ou de son lit (établissement de soins de longue durée ou résidences pour personnes âgées)

Un électeur incapable de quitter sa chambre peut voter de sa chambre.

Ce processus a souvent lieu après que tous les autres électeurs dans l'établissement ont déjà voté ou selon les directives de l'administrateur de l'établissement.

- 1 Quand vous arrivez au lieu, confirmez auprès de l'administrateur :
 - quels électeurs devront voter à leur chambre
 - le meilleur moment pour servir chaque électeur dans le délai alloué pour ce lieu
 - s'il existe des instructions spéciales pour le vote de chambre à chambre
- 2 Lorsque vous êtes prêt à vous déplacer de chambre en chambre, fermez temporairement votre bureau de scrutin. Préparez et placez à votre bureau une affiche indiquant :
 - la fermeture temporaire du bureau de scrutin
 - l'heure approximative de votre retour
- 3 Apportez les articles suivants dans un *Sac de transport* **EC 50253** :
 - Liste officielle
 - Bulletins de vote inutilisés
 - **EC 50049** Formulaires de correction
 - **EC 50050** Certificats d'inscription
 - **EC 50051** Certificats du statut de vote
 - **EC 50055** Formulaires de recours à un répondant
 - **EC 50060** Registre des situations
 - **EC 50111-1** Feuille des numéros de séquence
 - **EC 50152** Avis de confidentialité
 - **EC 50240** Isoloir



- 
- **EC 50250** Urne
 - Ce guide
 - **EC 50390** Sac de documents de bureau
 - **EC 50430** Enveloppe : Bulletins annulés
 - tout autre article dont vous pourriez avoir besoin (p. ex. outils d'aide, crayons pour voter, etc.)
 - Tout équipement de protection personnelle (EPP) nécessaire – comme un masque facial, des gants et du désinfectant
- 4 Visitez chaque électeur qui doit voter à sa chambre
 - 5 Servez l'électeur selon le processus habituel – **p. 26-33**
 - si l'électeur ne peut pas quitter son lit pour voter derrière l'isoloir, assurez-vous que toutes les personnes présentes tournent le dos à l'électeur afin qu'il puisse marquer son bulletin de vote en toute intimité
 - assurez-vous que vous suivez les instructions de la résidence pour personnes âgées ou de soins de longue durée, afin de désinfecter entre les électeurs
 - 6 Lorsque vous avez terminé, retournez au bureau de scrutin et restez-y jusqu'à l'heure fixée du départ

APRÈS LES HEURES DE VOTE

p. 37-45

Cette section explique comment finir de servir les électeurs, et comment organiser les documents qui retournent au **bureau** pour le traitement.

Conseils

- Cette icône vous indique quand appeler votre **SCS** pour faire sa vérification



**SCS vérification
ponctuelle**

Suivez les étapes pour fermer le bureau de vote selon le jour, en utilisant le code approprié ci-dessous. Demandez au **SCS** quel code vous devriez utiliser aujourd'hui.

Codes de fermeture	
Bureau de vote par anticipation Vendredi	A
Bureau de vote par anticipation Samedi	A
Bureau de vote par anticipation Dimanche	A
Bureau de vote par anticipation Lundi	B
Centre de soins de longue durée	C
Bureau de vote ordinaire Lundi	D

Fermer le bureau de vote

Commencez à fermer le bureau de vote à la fin des heures de vote

Note les électeurs qui font la file avant la fin des heures de vote (indiquées à la première page du présent guide) peuvent voter

A B C D

- 1 Scellez la fente de l'Urne **EC 50250** à l'aide d'un *Sceau officiel EC 50180*

Signez le sceau et demandez à tout représentant présent de le signer aussi. Mettez l'urne de côté

A B C D

- 2 Remettez au **PI** ou au **SCS** les documents remplis suivants :

- les formulaires et les certificats
- les feuilles de numéros de séquence

A B

- 3 **Organisez les *Registres des électeurs* EC 50080 d'aujourd'hui**
 - a) sur le dernier registre rempli aujourd'hui, tracez une double ligne après la dernière entrée
 - b) de l'*Enveloppe : copie jaune du Registre des électeurs EC 50387*, retirez les autres registres remplis aujourd'hui et assurez-vous que chaque ensemble est signé par le **scrutateur**
 - c) séparez les copies blanches et jaunes du registre et gardez chaque ensemble dans l'ordre



A B

d) utilisez une (1) *Enveloppe : Copie jaune du Registre des électeurs* **EC 50387** :

- inscrivez les renseignements sur l'enveloppe
- mettez les copies jaunes du registre rempli ce jour-là dans l'enveloppe
- mettez-la de côté, mais ne la scellez pas tout de suite

e) utilisez une (1) *Enveloppe : Copie blanche du Registre des électeurs* **EC 50386** :

- inscrivez les renseignements sur l'enveloppe
- mettez toutes les copies blanches du registre à l'intérieur
- mettez-la de côté, mais ne la scellez pas tout de suite

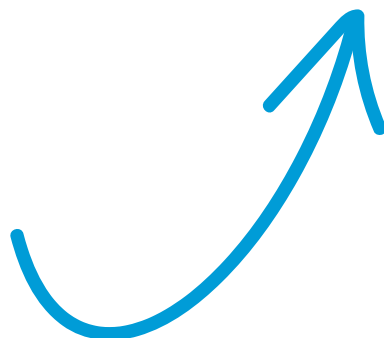
A B C D

4 Organisez les bulletins annulés

a) comptez tous les bulletins de vote annulés se trouvant à l'intérieur de l'*Enveloppe : Bulletins de vote annulés* **EC 50430** prévue à cet effet

b) inscrivez la date et le nombre de bulletins annulés comptés sur l'enveloppe. S'il n'y en a aucun, inscrivez « **NIL** »

c) remettez les bulletins de vote annulés dans l'enveloppe. Mettez-la de côté, mais ne la scellez pas tout de suite



A B C D

5 Organisez les bulletins inutilisés

- a) comptez tous les bulletins inutilisés, y compris ceux qui restent dans votre dernier livret de bulletins
- b) sur l'*Enveloppe : Souches et bulletins inutilisés* [EC 50420](#), inscrivez la date et le nombre de bulletins inutilisés que vous avez comptés
- c) mettez tous les bulletins non utilisés et les souches dans l'enveloppe. Mettez-la de côté, mais ne la scellez pas tout de suite

Comparez vos entrées et vos bulletins de vote

A

- 6 Effectuez une entrée dans le *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote – Registre des situation* [EC 50060](#)

Note pour obtenir de l'aide, consultez « Comment comparer mes entrées et mes bulletins de vote? » – **p. 56-58**

B C D

- 7 Comparez vos entrées et vos bulletins de vote en remplissant le *Relevé préliminaire du scrutin* et mettez-le de côté

Note pour obtenir de l'aide, consultez « Relevé préliminaire du scrutin » – **p. 78-81**



A B C

- 8 Si le **scrutateur** sera remplacé par un nouveau fonctionnaire électoral le lendemain, indiquez l'heure approximative de « Départ » dans le *Registre des préposés au scrutin – Registre des situations* (page 2-3) **EC 50060**

Si le **scrutateur** doit donner le matériel du scrutin au **SCS** pour qu'il puisse le garder en lieu sûr pendant la nuit ou jusqu'au jour de l'élection, ajoutez une entrée dans le *Registre des situations notables – Registre des situations* (page 10-13) **EC50060** pour consigner le transfert du matériel au **SCS**

A B C

- 9 Suivez les étapes suivantes pour organiser votre matériel – **p. 43**

D

- 10 Suivez les étapes du *Guide du scrutateur : Compter les bulletins de vote et retourner le matériel* **EC 50305-1**

Le dépouillement de tous les bulletins de vote a lieu **UNIQUEMENT** lors du dernier jour du vote, le soir de l'élection

Organiser le matériel après la fermeture du bureau de vote

Avant de commencer, assurez-vous d'avoir effectué ce qui suit :

- ✓ Fermer le bureau de vote – p. 37-42

Commencez avec une table libre (p. ex. celle qui comportait l'isoloir) et faites ce qui suit :

A B C

1 Prenez

- **EC 50200** Long sceau pour l'urne – 1
- **EC 50205** Feuille de contrôle des sceaux

Transcrivez le numéro du sceau sur la *Feuille de contrôle des sceaux* **EC 50205**. Inscrivez la date et l'heure. Inscrivez « **sac sécurisé** » comme raison

Mettez le sceau de côté pour plus tard

A B C

2 Mettez ces articles utilisés et remplis aujourd'hui sur le *Sac sécurisé* **EC 50485**

- **EC 50420** Enveloppe : Souches et bulletins de vote inutilisés
- **EC 50387** Enveloppe : Copie jaune du Registre des électeurs (*bureau de vote par anticipation seulement*) *
- **EC 50430** Enveloppe : Bulletins de vote annulés
- **EC 50060** Registre des situations
- **EC 50205** Feuille de contrôle des sceaux
- **EC 10002** Rapport des bulletins de vote
- Liste électorale
- Sac en plastique comportant les talons de bulletins de vote

Note vous disposerez d'une enveloppe pour chaque jour de vote par anticipation

A B C

3 Mettez de côté les articles suivants pour que le **SCS** puisse les vérifier :

- **EC 50485** Sac sécurisé – avec tous les documents placés dessus
- **EC 50386** Enveloppe scellée : Copie blanche du Registre des électeurs – scellée pour que le **SCS** la recueille (*vote par anticipation seulement*)
- **EC 50250** Urne – scellée



**SCS vérification
ponctuelle**



A B C

- 4 Une fois que le **SCS** aura vérifié le matériel
- remettez l'*Enveloppe : Copie blanche du Registre des électeurs EC 50386* au **SCS** (**vote par anticipation seulement**)
 - mettez les éléments qui se trouvaient sur le *Sac sécurisé EC 50485* dans le sac
 - fermez le sac, pliez la partie du haut
 - scellez-le avec le *Long sceau pour l'urne EC 50200* mis de côté antérieurement

A B C

- 5 Mettez les articles suivants dans le *Sac de transport EC 50253* :
- **EC 50485** Sac sécurisé – *scellé*
 - **EC 50250** Urne – *scellée*

A

- 6 Dans le même *Sac de transport EC 50253*, ajoutez l'article suivant :
- **EC 50256** Sac pour la cueillette des Clé

A

- 7 Faites ce qui suit
- laissez tout le reste sur votre table
 - si vous êtes à court de fournitures, informez le **SCS**
 - apportez le *Sac de transport* à la maison ou remettez-le au **SCS** pour qu'il puisse le garder en lieu sûr pendant la nuit
 - assurez-vous que le **SCS** remplisse la feuille de temps et confirmez l'heure d'arrivée du lendemain
 - rapportez demain les articles que vous apportez à la maison ce soir
 - utilisez ce guide à nouveau demain

B C

- 8 Suivez les étapes suivantes pour organiser et retourner le reste de votre matériel – **p. 45**

Continuez à organiser le matériel lors de la dernière soirée de vote par anticipation ou si vous fermez un bureau de vote dans un centre de soins de longue durée

Avant de commencer, assurez-vous d'avoir effectué ce qui suit :

- ✓ Organiser le matériel après la fermeture du bureau de vote
– p. 43-44

B C

- 1 Mettez les articles suivants, s'ils n'y sont pas déjà, dans le *Sac du bureau de vote* :
 - [EC 50476](#) ou [EC 50477](#) Trousse de dépouillement
 - [EC 50200](#) Longs sceaux pour l'urne – *tous les supplémentaires*
 - [EC 50190](#) Petits sceaux pour l'urne – *tous les supplémentaires*
 - [EC 50180](#) Sceaux officiels – *tous les supplémentaires*
 - les stylos

B C

- 2 Mettez les articles suivants, s'ils n'y sont pas déjà, dans le *Sac de transport* :
 - [EC 50250](#) Urne – *scellée*
 - [EC 50485](#) Sac sécurisé – *scellé*
 - [EC 50480](#) Sac du bureau de vote
 - Votre insigne
 - [EC 10130](#) Formulaire de déclaration solennelle – *votre copie*

Si vous en recevez la consigne, gardez ces articles avec vous et emportez-les le soir de l'élection ou remettez-les au **SCS**

B C

- 3 Remettez les articles suivants au **PI** ou au **SCS**:
 - [EC 50256](#) Sac pour la cueillette des ClÉ – *rempli*
 - Matériel inutilisé ou de rechange (formulaires et certificats vierges, cartes, avis de confidentialité, feuilles « Préparez vos pièces d'identité », règles, crayons utilisés, etc.)

B C

- 4 Assurez-vous de voir le **SCS** avant de partir
 - pour remplir la feuille de temps
 - pour confirmer l'heure et le lieu où vous devez arriver le soir de l'élection pour le dépouillement des bulletins de vote

AUTRES SITUATIONS DE VOTE

p. 47-59

Admissibilité à voter

Pour pouvoir voter à un bureau de vote, l'électeur doit :

- 1 avoir au moins 18 ans le jour de l'élection
- 2 être un citoyen canadien
- 3 habiter à une adresse assignée à ce bureau de vote

Pièces d'identité acceptables

Quand un électeur vote, il doit présenter une preuve d'identité acceptable ou avoir quelqu'un qui peut répondre de lui. Les preuves d'identité acceptables prouvent son identité et son adresse. Plusieurs différentes combinaisons de documents sont acceptables. Si un électeur n'a pas de preuve d'identité acceptable, dans certaines circonstances, un autre électeur peut répondre de son identité. Les options de combinaison de pièces d'identité sont énumérées dans le document *Préparez vos pièces d'identité pour voter* [EC 90189](#). Les documents qui ne figurent pas sur cette liste ne sont pas acceptables.

Les documents doivent être en français ou en anglais (ou en Inuktitut, au Nunavut).

Les relevés et les factures électroniques imprimés sont acceptables. Ces documents peuvent aussi être présentés sur des téléphones cellulaires.

Les photocopies ne sont pas acceptables.

Les documents passés l'échéance sont acceptables si le nom et l'adresse actuelle de l'électeur y figurent.

Les documents sur lesquels l'adresse a été écrit à la main ne sont pas acceptables comme preuve d'adresse, sauf si l'information a été ajoutée par la personne ou l'organisme qui a délivré le document. La pièce d'identité est acceptable comme preuve de nom à condition que le nom soit imprimé, par exemple un passeport.

Consultez *Préparez vos pièces d'identité pour voter* [EC 90189](#) si vous n'êtes pas certain.

Doutes au sujet de la pièce d'identité de l'électeur

Dans la plupart des cas, vous devriez être satisfait que la pièce d'identité prouve le nom et l'adresse de l'électeur, à condition qu'elle soit acceptable selon les **options 1, 2 ou 3** et les renseignements figurant dans cette section. En cas de doute sur les documents présentés par l'électeur, consultez le **SCS**

La pièce d'identité indique une adresse postale

Les électeurs peuvent utiliser une pièce d'identité ou une CIE portant une adresse postale (p. ex. une case postale) selon l'**option d'identification 1 ou 2** seulement si :

- l'électeur est déjà inscrit sur la *Liste électorale*
- la même adresse postale figure sur la *Liste électorale*

Note si la CIE de l'électeur indique une adresse postale (p. ex. une case postale), la même adresse sera indiquée sur la liste électorale

Si l'électeur n'est pas déjà sur la *liste électorale*, il ne peut pas s'inscrire ni voter à moins d'avoir d'autres pièces d'identité acceptables selon les **options 1, 2 ou 3**.

Si l'électeur est déjà inscrit sur la *liste électorale* avec la même adresse postale, servez-les selon le processus habituel, s'il n'y a pas de doute sur son adresse – **p. 26**

Dans ce cas, un **fonctionnaire électoral**, un candidat ou un représentant peut raisonnablement douter que l'électeur habite vraiment dans la section de vote. S'il y a un doute, l'électeur doit faire une déclaration en remplissant le *Formulaire sur l'habilité à voter* **EC 50034** – **p. 106-107**

La pièce d'identité est une lettre confirmant le lieu de résidence de l'électeur

Un établissement qui sert un électeur qui n'a peut-être pas de pièce d'identité pour prouver son adresse résidentielle actuelle peut inscrire l'établissement en tant qu'établissement reconnu auprès du bureau. Si vous devez connaître l'un de ces établissements, le bureau vous en informera à l'aide de la *Liste des établissements désignés* [EC 50054](#). Ces établissements peuvent fournir à l'électeur soit :

- une *Lettre de confirmation de résidence* [EC 50053](#), ou
- une lettre, imprimée sur du papier à en-tête de l'établissement, qui confirme que l'électeur y réside ou y reçoit des services

L'électeur peut se servir de la lettre comme une pièce d'identité montrant son nom et son adresse selon l'**option 2**. Vérifiez que le nom de l'établissement indiqué sur la lettre de l'électeur figure sur la *Liste des établissements désignés* [EC 50054](#). L'électeur doit avoir une deuxième pièce d'identité avec son nom. Vous pouvez ensuite servir l'électeur selon le processus habituel – **p. 26**

Identification des électeurs dans les établissements de soins de longue durée et les résidences pour personnes âgées

Pour les établissements de soins de longue durée ou les résidences pour personnes âgées, le **scrutateur** ou le **SCS** peut faire joindre une liste des résidents à une lettre de l'établissement. Si un électeur figure sur la liste des résidents, la lettre peut lui servir de pièce d'identité portant son nom et son adresse selon l'**option 2**. Une seconde pièce d'identité portant le nom de l'électeur est également exigée, par exemple un bracelet d'hôpital, une bouteille de prescription ou une autre pièce d'identité figurant sur la liste **EC 90189** *Préparez vos pièces d'identité pour voter.*

Avant de partir, il faut remettre la lettre et la liste des résidents à l'administrateur de l'établissement.

Les électeurs qui ne satisfont pas aux **options d'identification 1 ou 2** peuvent choisir l'**option d'identification 3** (recours à un répondant). Un employé d'un établissement de soins de longue durée (qui vit dans la circonscription électorale ou à proximité) peut répondre de plusieurs résidents.

Le visage de l'électeur est couvert

Les électeurs qui portent un masque ou un couvre-visage pour des raisons de santé publique et/ou de croyances religieuses sont autorisés à s'inscrire et à voter sans retirer le masque et sans procédure supplémentaire.

Les électeurs ne doivent pas être invités à retirer leur couvre-visage.

L'électeur refuse de montrer sa pièce d'identité à un candidat ou à un représentant

- 1 Informez l'électeur que le candidat ou représentant est autorisé à voir sa pièce d'identité
- 2 Si l'électeur refuse tout de même, dites-lui que son refus sera noté
- 3 Consignez l'information dans le *Registre des situations notables – Registre des situations* (page 10-13) [EC 50060](#)
- 4 Continuez à servir l'électeur

Une personne refuse de faire la déclaration

Il se peut qu'un électeur, un répondant ou un accompagnateur refuse de faire la déclaration.

- 1 Dites à la personne qu'elle peut faire appel au **SCS** concernant l'exigence de faire la déclaration

Note le **SCS** décidera ultimement si la personne doit faire la déclaration ou non

- 2 Si la personne refuse de faire la déclaration alors que le **SCS** a décidé qu'elle devait le faire, ou si elle refuse de faire appel au **SCS** :
 - dites-lui qu'elle ne peut pas voter, répondre de ou aider l'électeur
 - inscrivez le numéro de la déclaration et la mention « **ref** » à côté du nom de l'électeur, dans la **colonne Décl** de la *Liste électorale* ou de la *Liste des ajouts*
- 3 Si l'électeur fait la déclaration, continuez à servir l'électeur selon la procédure appropriée

Un nom est écrit à la main sur la *Liste électorale*

Lorsqu'un nom est écrit à la main sur la *Liste électorale*, avec le code « **A** », « **C+** », « **M+** » ou « **T+** », cela signifie que l'électeur figurait sur le *Relevé des changements*. L'électeur devra être inscrit sur la *Liste des ajouts* afin de pouvoir voter. Lorsque cet électeur se présente pour voter :

- 1 Assurez-vous que l'électeur figure sur le *Relevé des changements*, avec le code « **A** », « **C+** », « **M+** » ou « **T+** »
- 2 Transcrivez le numéro de section de vote, son nom et son adresse du *Relevé des changements* à la Liste des ajouts
- 3 Mettez de côté le *Relevé des changements* afin de travailler maintenant sur la *Liste des ajouts*
- 4 Dans la colonne **Type de certificat**, inscrivez le code « **A** », « **C+** », « **M+** » ou « **T+** »

Note les déclarations pour répondant, sur l'habilité à voter et de l'accompagnateur peuvent s'appliquer dans la colonne **Décl**

- 5 Servez l'électeur selon le processus habituel – p. 26

Un « C » est écrit à la main à côté du nom d'un électeur sur la *Liste électorale*

Un « **C** » écrit à la main à côté du nom d'un électeur sur la *Liste électorale* signifie que l'information de l'électeur a été corrigée par le *Relevé des changements*. Le **scrutateur** aurait écrit le code « **C** » sur la liste avant l'ouverture du scrutin le vendredi. Quand l'électeur vient voter :

- 1 Assurez-vous que l'électeur figure sur le *Relevé des changements*, avec le code « **C** »
- 2 Assurez-vous que les pièces d'identité de l'électeur correspondent à l'information sur le *Relevé des changements* plutôt que l'information sur la *Liste électorale*
- 3 Mettez de côté le *Relevé des changements* afin de travailler maintenant sur la *Liste électorale*
- 4 Servez l'électeur selon le processus habituel – **p. 26**

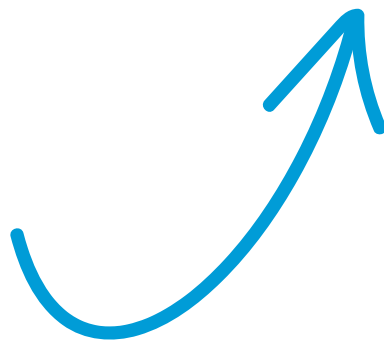
Comment comparer mes entrées et mes bulletins de vote pendant la journée?

Comparer les documents et les bulletins de vote pendant la journée vous assure que le nombre de personnes qui ont voté est exact et qu'aucun de vos bulletins ne manque. En comparant souvent, vous pouvez trouver rapidement des erreurs. Certaines erreurs peuvent être corrigées, d'autres, non, mais la comparaison vous permet de vous assurer qu'elles ne s'aggravent pas. Quoi qu'il en soit, la comparaison vous aide à gérer les problèmes le plus rapidement possible.

À ne pas oublier

- La colonne « **Total** » du *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote – Registre des situations* **EC 50060** doit correspondre au nombre **Total** de bulletins du *Rapport des bulletins de vote* **EC 10002**
- Si vous recevez des bulletins de vote supplémentaires, vous aurez plus d'un *Rapport des bulletins de vote* **EC 10002**. Additionnez les totaux de tous les relevés
- Assurez-vous d'utiliser la bonne page dans le *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote – Registre des situations* **EC 50060** (le registre est différent selon s'il s'agit d'une journée de **vote par anticipation** ou d'une journée de **vote ordinaire**)

Si vous éprouvez des problèmes, consultez votre **SCS**



Vote par anticipation

- 1 Si vous commencez un nouveau quart de travail au bureau de vote, écrivez vos initiales dans la colonne **Initiales du fonctionnaire entrant**
- 2 Comptez le nombre d'électeurs inscrits sur tous les *Registres des électeurs* **EC 50080** depuis le premier jour de vote par anticipation et écrivez le total
- 3 Comptez le nombre total de bulletins annulés depuis le premier jour de vote par anticipation et écrivez le total
- 4 Comptez le nombre de bulletins inutilisés et écrivez le total
- 5 Additionnez les nombres des trois premières colonnes et écrivez le total

Note Le nombre total devrait correspondre au **Nombre total de bulletins** indiqué dans le *Relevé des bulletins de vote* **EC 10002**.
Si cela ne concorde pas, voir **p. 59**

- 6 Écrivez la date de la comparaison
- 7 Écrivez l'heure de la comparaison
- 8 Si c'est la fin de la journée et que vous ne retournez pas au bureau de vote le lendemain, écrivez vos initiales dans la colonne **Initiales du fonctionnaire sortant**



Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote

Objectif : Assurer que les consignations sont précises tout au long des quatre jours de vote par anticipation.

Jours de vote par anticipation

Nombre d'électeurs sur le Registre des électeurs	+	Bulletins annulés	+	Bulletins inutilisés	=	Total
	+		+		=	
2	+	3	+	4	=	5
	+		+		=	
	+		+		=	
	+		+		=	
	+		+		=	
	+		+		=	

Date	Heure	Initiales du fonctionnaire sortant (sur instruction)	Initiales du fonctionnaire entrant (sur instruction)
	:		
6	7	8	1
	:		
	:		
	:		
	:		
	:		



Pour les bureaux de scrutin ordinaire et les bureaux de vote dans les établissements de soins de longue durée

- 1 Si vous venez d'arriver au bureau de vote, écrivez vos initiales dans la colonne **Initiales du fonctionnaire entrant**
- 2 Comptez les cases **A voté** cochées de la *Liste électorale* et écrivez le total
- 3 Comptez les cases **A voté** cochées de la *Liste des ajouts* et écrivez le total
- 4 Comptez et écrivez le nombre total de bulletins annulés
- 5 Comptez et écrivez le nombre de bulletins inutilisés
- 6 Additionnez les chiffres des quatre premières colonnes et écrivez le total

Note si le nombre total ne correspond pas au **nombre Total de bulletins** indiqué dans le *Relevé des bulletins de vote EC 10002*, voir **p. 59**

- 7 Écrivez la date de la comparaison
- 8 Écrivez l'heure de la comparaison
- 9 Si vous quittez le bureau de vote, écrivez vos initiales dans la colonne **Initiales du fonctionnaire sortant**



Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote

Objectif : Assurer que les consignations sont précises tout au long du jour du scrutin ordinaire.

Vote ordinaire

Marqués « A voté » sur la Liste électorale	Marqués « A voté » sur la Liste des ajouts	Bulletins annulés	Bulletins inutilisés	Total
+	+	+	+	=
2	3	4	5	6
+	+	+	+	=
+	+	+	+	=
+	+	+	+	=
+	+	+	+	=
+	+	+	+	=

Date	Heure	Initiales du fonctionnaire sortant (sur instruction)	Initiales du fonctionnaire entrant (sur instruction)
	:		
7	8	9	1
	:		
	:		
	:		
	:		

Problèmes de comparaison des entrées et des bulletins de vote pendant la journée

N'essayez pas de corriger les données de votre *Liste électorale*

Suivez plutôt ces étapes :

- Vérifiez vos calculs
- Assurez-vous de compter les bons éléments pour chaque colonne

Si les résultats ne correspondent toujours pas, pensez à tous les événements qui sont survenus depuis votre dernière comparaison et qui pourraient expliquer la situation.

Si cela ne fonctionne pas, demandez de l'aide au **SCS** et effectuez ce qui suit :

- 1 Ajoutez une note au *Registre de comparaison des entrées et des bulletins de vote – Registre des situations* **EC 50060**. Assurez-vous d'utiliser la bonne page selon s'il s'agit d'une journée de vote par anticipation ou d'une journée vote ordinaire. Si vous pensez connaître la raison de cette divergence, décrivez-la de manière aussi détaillée que possible (par exemple, l'électeur est parti suite à un appel téléphonique d'urgence et a peut-être oublié de remettre son bulletin de vote)
- 2 La prochaine fois que vous comparez et que les chiffres ne correspondent pas ou ne peuvent pas être expliqués, vous n'avez pas besoin d'ajouter une nouvelle note

AIDER LES ÉLECTEURS

p. 61-67

Cette section vous indique ce qu'il faut faire lorsqu'un électeur a besoin d'une aide supplémentaire.

L'électeur semble avoir besoin d'aide

- 1 **Demandez**-lui s'il veut de l'aide
- 2 **Écoutez** attentivement ce qu'il vous dit et soyez patient
- 3 **Faites** de votre mieux pour l'aider

L'électeur a une déficience

Vous êtes légalement tenu de répondre aux besoins de tout électeur ayant une déficience et de le servir d'une façon qui respecte sa dignité.

Faites face à l'électeur et parlez-lui calmement. Vos expressions faciales, vos gestes et votre langage corporel l'aideront à comprendre, même s'il a des problèmes auditifs.

Lecture des lèvres

Si un électeur est sourd ou lit sur les lèvres, il peut être préférable de parler calmement, afin qu'ils puissent lire sur vos lèvres. Ne criez pas, car cela ne vous aidera pas.

Crayons à prise facile

Assurez-vous d'offrir un crayon à prise facile à tous les électeurs qui en ont besoin.

Téléphones cellulaires

Les électeurs sont autorisés à utiliser leur téléphone cellulaire derrière l'isoloir comme outil d'assistance pour voter. Si une application est utilisée pour prendre une photo du bulletin de vote, demandez-leur de s'assurer que la photo est supprimée après avoir voté.

Manipuler les bulletins de vote

Il se peut qu'un électeur ayant une déficience visuelle demander à un **FE** de déposer son bulletin de vote dans l'urne pour lui. Le **FE** doit demander à l'électeur s'il souhaite également garder le bulletin de vote en sa possession pendant que le **FE** le guide à l'urne, afin de s'assurer qu'il est bel et bien déposé dans l'urne.

Les animaux d'assistance

Les animaux d'assistance sont permis à l'intérieur du lieu de vote si la loi locale le permet.

Si l'électeur traite l'animal comme un animal d'assistance, faites-en de même vous aussi au lieu de vote. Cela ne vous importe pas de savoir si l'animal est dressé ou non ni de savoir si la personne a une déficience.

Un animal d'assistance est au travail et ne devrait pas se faire déranger à moins d'avoir une bonne raison.

Certains animaux d'assistance, comme les chiens, peuvent faire des bruits ou japper pour signaler leurs maîtres. Ne dérangez pas les animaux d'assistance quand ils font des bruits à moins que les bruits deviennent excessifs.

En cas de conflit, communiquez avec le **SCS** afin qu'il tente de régler la situation à la satisfaction de toutes les personnes concernées et qu'il produise un *Rapport d'incident* **EC 10051**.

Outils pour les électeurs qui ont besoin d'aide supplémentaire

Certains électeurs peuvent avoir besoin d'outils plus spécialisés pour voter de façon autonome.

Le **scrutateur** a ces outils :

- **EC 50174** Liste des candidats en gros caractères – *imprimée en grand format pour les électeurs ayant une déficience visuelle*
- **EC 50140** Carte Bienvenue à votre lieu de vote – *peut être utilisée pour expliquer le processus de vote*
- Gros crayon pour le vote – *certaines électeurs peuvent trouver ce gros crayon en bois plus facile à utiliser*

Le **SCS** a ces outils:

- Loupe – *utilisée pour agrandir et éclairer un document, et ainsi mieux le voir*
- Liste des candidats en braille – *pour les électeurs qui peuvent lire le braille (seulement aux bureaux de scrutin ordinaires)*
- **EC 50170** Gabarit de vote – *tient le bulletin de vote en place et aide l'électeur à ressentir où marquer le bulletin – p. 65*
- **EC 78645** Guide à signature – *utiliser pour aider les électeurs à signer des documents au bon endroit*

Utilisez le Gabarit de vote

Un électeur ayant une déficience visuelle pourrait vouloir voter à l'aide du *Gabarit de vote* **EC 50170**, qui lui permet de voter de façon autonome.

Vous pouvez l'obtenir auprès du **SCS**.

- 1 Suivez les procédures indiquées au verso du *Gabarit de vote* **EC 50170**

Dites-lui ce que vous faites à chaque étape (p. ex. « j'enlève maintenant le talon du bulletin de vote »)

- 2 Servez l'électeur selon le processus habituel – **p. 26**

Note un électeur à déficience visuelle a le droit de tenir son bulletin de vote pendant que vous vérifiez le numéro de série et retirez le talon

L'électeur souhaite être servi en anglais

Les électeurs ont le droit d'être servis dans la langue officielle de leur choix. On vous a fourni des outils pour vous aider à offrir un service bilingue.

- Dites « One moment, please » et demandez au **SCS** si une personne bilingue peut vous aider
- Si personne n'est bilingue, remettez à l'électeur la carte *Welcome to Your Polling Place* **EC 50140**.

Note cette carte explique le processus de vote. Vous pouvez indiquer les étapes à mesure que vous les faites

- Si l'électeur a de la difficulté à comprendre, le **SCS** peut contacter **1-800-463-6868** et demander des services d'interprétation

L'électeur souhaite l'aide d'un interprète

Un électeur pourrait avoir besoin de quelqu'un pour traduire les instructions d'un fonctionnaire électoral. La traduction peut se faire en anglais ou en français ou vers toute autre langue, y compris le langage des signes.

Servez l'électeur en suivant le processus habituel pendant que l'interprète traduit les instructions.

Adressez-vous à l'électeur, non pas à l'interprète. Laissez à l'interprète le temps de donner la traduction.

Toute personne qui interprète et qui n'est pas fonctionnaire électoral doit d'abord faire une déclaration en remplissant un *Formulaire d'accompagnateur* **EC 50036** – p. 104-105

L'électeur a besoin d'aide pour marquer le bulletin de vote

La personne qui offre de l'aide doit demander à l'électeur le genre d'aide dont il a besoin. Il peut aider dans les domaines suivants :

- accompagner l'électeur derrière l'isoloir
- lire discrètement les noms des candidats et demander à l'électeur pour qui il souhaite voter
- marquer le bulletin de vote de l'électeur
- plier le bulletin pour l'électeur
- les personnes offrant de l'aide qui ne sont pas des fonctionnaires électoraux doivent d'abord faire une déclaration en remplissant le *Formulaire de l'accompagnateur* **EC 50036 – p. 104-105**

Veillez à ce que personne d'autre ne voit ou n'entende le choix de l'électeur

AUTRES INFORMATIONS CLÉS

p. 69-75

Cette section fournit des informations sur les situations envisageables qui peuvent se produire pendant les heures d'ouverture au lieu de scrutin.

Pauses et repas du midi

Le **SCS** doit prévoir des pauses et des repas en dehors des heures de pointe afin d'éviter une interruption du service aux électeurs. Vous serez remplacé par un autre **fonctionnaire électoral** afin de pouvoir prendre votre pause en dehors de la salle de vote. N'oubliez pas ce qui suit :

- Remplissez le *Registre des préposés au scrutin – Registre des situations* (page 2-3) **EC 50060** au début et à la fin de chaque pause, pour indiquer quand un autre fonctionnaire électoral prend votre place et émet des bulletins de vote à votre place
- S'il n'y a que deux travailleurs au lieu de vote, l'un doit rester avec l'urne et servir les électeurs tandis que l'autre prend son repas à une autre table ou dans un autre endroit de la salle de vote

Téléphones cellulaires au lieu de scrutin

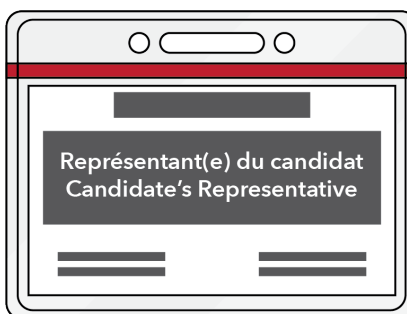
Les électeurs, candidats ou représentants peuvent se servir de leur téléphone cellulaire au lieu de scrutin si cela ne dérange pas les autres.

Aucune personne ne peut enregistrer, filmer ou prendre des photographies à l'intérieur du lieu de scrutin.

Il y a trois exceptions :

- 1 les électeurs ayant des besoins en matière d'accessibilité sont autorisés à utiliser leur téléphone cellulaire derrière l'isoloir comme outil d'assistance pour les aider à voter
- 2 les représentants de candidat sont autorisés à utiliser leur téléphone cellulaire pour prendre des photos des *Feuilles de numéros de séquence* à la fin des heures de vote par anticipation
- 3 vous pouvez utiliser votre téléphone cellulaire lorsque vous êtes en pause, que vous n'êtes pas à votre bureau, et que vous ne servez pas les électeurs

Les représentants des candidats



Les candidats et les représentants doivent signer le registre tenu par le **SCS** à chaque lieu de scrutin qu'ils visitent.

Le **SCS** leur remettra un badge, s'ils n'en ont pas déjà un.

Le **SCS** est leur personne-ressource, qui peut leur demander de quitter le lieu s'ils ne respectent pas les *Lignes directrices pour les représentants des candidats* **EC 20045**.

Ils doivent maintenir la neutralité au lieu de scrutin et ils doivent respecter le secret du vote.

Jusqu'à 2 représentants par candidat sont permis à votre bureau de vote en tout moment.

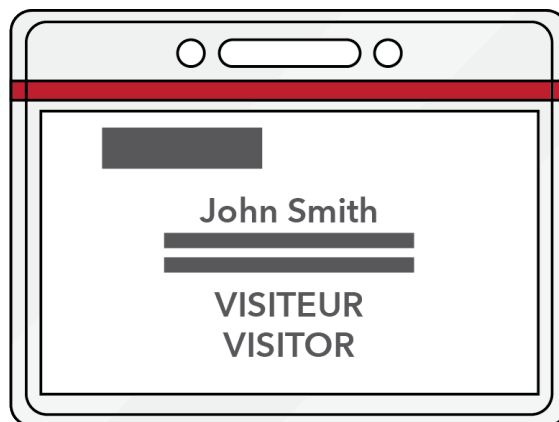
- ils peuvent prendre place près de votre table
- ils ne peuvent pas s'asseoir à votre table
- ils peuvent demander à l'électeur de voir sa carte d'identité, mais seulement lorsque le **scrutateur** demande à la voir. Ils ne peuvent pas toucher la carte d'identité d'un électeur
- ils peuvent examiner les documents à votre table
- Ils peuvent interrompre le processus de vote pour exprimer leur doute quant à la qualité de l'électeur à voter, mais seulement avant que le bulletin de vote soit remis à l'électeur
- lors du dépouillement des bulletins de vote le soir de l'élection, les candidats ou les représentants peuvent observer le dépouillement, mais ne peuvent prendre aucune photo

Si vous avez des questions concernant le comportement des candidats ou des représentants, consultez le **SCS**.

Lorsqu'un représentant d'un candidat arrive à votre bureau

- 1 Demandez-leur de montrer leur insigne. S'ils ne l'ont pas, dirigez-les vers le **SCS**
- 2 Montrez-leur où ils peuvent prendre place

Visiteurs



Élections Canada autorise les visiteurs. Ils doivent porter l'insigne ci-dessus.

Le **SCS** est leur personne-ressource.

Ils doivent maintenir la neutralité au lieu du scrutin, respecter le secret du vote et respecter les protocoles de sécurité en place.

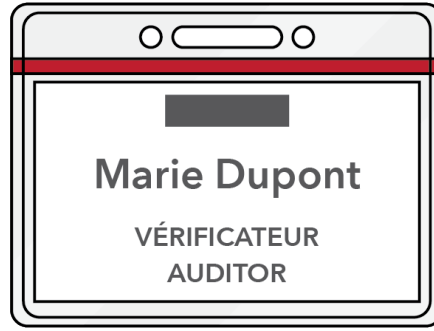
Les visiteurs peuvent être seuls ou venir en groupe. Ils peuvent observer tout aspect du lieu de scrutin. Ils ne vont pas vous interrompre ni interrompre le vote, mais ils peuvent poser des questions si vous êtes libres.

Si vous avez des questions concernant le comportement des visiteurs, consultez le **SCS**.

Lorsqu'un visiteur arrive à votre bureau

- 1 Demandez-leur de voir leur insigne. S'ils ne l'ont pas, dirigez-les vers le **SCS**
- 2 Montrez-leur où ils peuvent prendre place

Vérificateurs



La *Loi électorale du Canada* exige la vérification des procédures aux lieux de scrutin afin d'assurer la conformité. Un vérificateur peut se présenter à votre lieu de scrutin.

Élections Canada autorise les vérificateurs. Ils doivent porter l'insigne ci-dessus. Le **SCS** est leur personne-ressource. Ils doivent maintenir la neutralité au lieu du scrutin, respecter le secret du vote et respecter les protocoles de sécurité en place.

Les vérificateurs travaillent normalement seuls. Ils observent les procédures de vote et examinent les dossiers électoraux qui sont consignés. Ils peuvent observer aux bureaux de scrutin et aux bureaux d'inscription. Ils ne vont pas vous interrompre ni interrompre le vote.

- ils peuvent circuler librement dans le lieu de scrutin
- ils peuvent prendre place près de votre table pour bien observer
- ils peuvent examiner les pièces d'identité d'un électeur, mais ne peuvent pas y toucher
- ils peuvent examiner les documents à votre table sans interrompre le vote
- ils peuvent vous poser des questions
- ils prendront des notes, que ce soit sur papier, sur un portable ou sur une tablette. Ils ne vont prendre aucune photo

Lorsqu'un vérificateur arrive à votre bureau

- 1 Demandez-leur de voir leur insigne. S'ils ne l'ont pas, dirigez-les vers le **SCS**
- 2 Montrez-leur où ils peuvent prendre place

Si vous avez des questions sur des procédures, posez-les au **SCS**, pas au vérificateur. Si vous avez des questions concernant le comportement des vérificateurs, consultez le **SCS**.

Rétroactions, inquiétudes ou plaintes

Si quelqu'un a de la rétroaction, une inquiétude ou une plainte :

- 1 Prenez-la au sérieux
- 2 Si c'est quelque chose que vous pouvez résoudre facilement et rapidement, faites-le, puis dites-le au **SCS**
- 3 Si vous ne pouvez la résoudre facilement et rapidement, dites-le au **SCS** ou dirigez la personne vers le **SCS**

Informez l'électeur qu'il peut laisser un commentaire sur l'accessibilité et sur son expérience. Il peut utiliser le *Formulaire de commentaires sur l'accessibilité des lieux de scrutin* **EC 50119-1**, qui est disponible près de l'avant de la salle du scrutin. Informez le superviseur du bureau de scrutin de la situation. Si la situation le justifie, un *Formulaire de rapport d'incident* **EC 10051** peut être rempli pour décrire tous les détails de ce qui a été fait pour aider l'électeur. Le **SCS** peut vous aider.

Encombrement ou files d'attente

- 1 Demandez aux électeurs qui se présentent à votre bureau d'attendre derrière la ligne
- 2 Demandez poliment aux électeurs qui ont voté de quitter le lieu
- 3 Si la situation persiste, demandez au **SCS** ou au **PI** de vous aider

Activités suspectes

- 1 Informez immédiatement le **SCS**
- 2 Donnez-lui autant d'information que possible, comme le nom et l'adresse de la personne, l'heure de l'incident et les propos de la personne afin qu'ils puissent remplir un *Rapport d'incident* **EC 10051**
- 3 Suivez leurs directives

Voici quelques exemples d'activités suspectes :

- Détruire ou enlever du matériel électoral ou des pancartes de campagne
- Tenter de se servir d'un faux bulletin de vote ou d'un bulletin de vote qui n'a pas été donné à l'électeur par le **scrutateur**
- Partir du lieu de scrutin avec un ou plusieurs bulletins de vote
- Tenter de s'inscrire ou de voter sans y être admissible, ou encourager quelqu'un à le faire
- Tenter de forcer quelqu'un à voter ou à ne pas voter
- Intimider quelqu'un ou être violent envers quelqu'un
- Diffuser de l'information fausse ou trompeuse sur un candidat ou un parti politique, sur la date, le lieu du vote, et les méthodes d'inscription et/ou de vote ou sur les qualifications pour voter
- Prendre des photographies ou filmer à l'intérieur du lieu de scrutin sans avoir l'autorisation préalable du **directeur général des élections**
- Afficher du matériel de campagne à l'intérieur du lieu de scrutin

Le harcèlement et la violence en milieu de travail

Élections Canada a une politique de **tolérance zéro** à l'égard du harcèlement et de la violence en milieu de travail.

Le **SCS** est la personne désignée pour être informée, pour consigner et pour signaler les incidents qui surviennent au lieu de scrutin.

Communiquez avec un des **SCS** si vous êtes témoin ou victime de harcèlement ou de violence.

RÉFÉRENCES

p. 77-107

Conseils

- Si, pour une raison quelconque, un certificat ou un formulaire est commencé mais qu'il n'est plus requis, écrivez "**ANNULÉ**" sur toute la longueur et donnez-le au **PI** ou au **SCS** pour qu'il le mette dans le *Sac de documents de bureau* **EC 50390**

Relevé préliminaire du scrutin (Vote ordinaire)

Objectif : À la clôture du scrutin, avant le dépouillement des bulletins de vote, consigner le nombre de votes indiqués sur la *Liste électorale* et sur la *Liste des ajouts*, ainsi que les nombre de bulletins de vote inutilisés et annulés.



Indiquent les nombres à copier sur le *Relevé du scrutin* **EC 50100**. Il est rempli après le dépouillement des bulletins de vote le soir du scrutin.

Bureau de scrutin ordinaire

- 1 Dans la case **A**, indiquez le nombre total de crochets «**A voté**» sur la *liste électorale*
- 2 Dans la case **B**, indiquez le nombre total de crochets «**A voté**» sur la *Liste des ajouts*
- 3 Dans la case **C**, indiquez la somme des montants des cases **A** et **B**
- 4 Transcrivez le total de la case **C** à droite
- 5 Dans la case **D**, transcrivez le nombre total de bulletins annulés inscrits sur l'*Enveloppe : Bulletins de vote annulés* **EC 50430**
- 6 Dans la case **E**, transcrivez le nombre de bulletins inutilisés inscrits sur l'*Enveloppe : Bulletins de vote inutilisés* **EC 50420**
- 7 Dans la case **F**, indiquez la somme des montants des cases **C**, **D** et **E**
- 8 Comptez le nombre d'inscriptions au moyen de la *Liste des ajouts* et écrivez le total dans la case **G**
- 9 Dans la case **H**, transcrivez le nombre inscrit à la case **Total des bulletins de vote** du *Rapport des bulletins de vote* **EC 10002**
- 10 Comparez les cases **F** et **H**. Si ces nombres ne correspondent pas :
 - vérifiez vos calculs
 - s'ils ne correspondent toujours pas, demandez de l'aide au **SCS**
 - dans la case **Notes**, notez les raisons pour lesquelles les nombres ne correspondent pas
- 11 Signez et datez le relevé dans les espaces prévus à cette fin



Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)

Relevé préliminaire du scrutin / Voting Summary

Electoral District / Circonscription : **35999 - Dominion**

N° du BS / PS No. : **201-0**

Objectif : À la clôture du scrutin, avant le dépouillement des bulletins de vote, consigner le nombre de votes indiqués sur la Liste électorale et sur la Liste des ajouts, ainsi que le nombre de bulletins de vote inutilisés et annulés.

Purpose: At the end of voting and before counting the cast ballots, this page summarizes the List of Electors, the List of Entries and the number of unused and spoiled ballots.

Nombre de cases « A voté » cochées sur la Liste électorale :
Number of Voted ticks on the List of Electors:

A **4**

Nombre de cases « A voté » cochées sur la Liste des ajouts :
Number of Voted ticks on the List of Entries:

B **3**

Nombre d'électeurs enregistrés comme ayant voté
Number of electors recorded as voted

C **7**

C **7**

Nombre de bulletins annulés :
Number of spoiled ballots:

D **1**

Nombre de bulletins inutilisés :
Number of unused ballots:

E **2**

Total C+D+E=

F **10**

Nombre d'électeurs qui ont présenté un Certificat d'inscription :
Number of people who voted by Registration Certificate:

G **3**

Nombre de bulletins de vote fournis à ce bureau :
Number of ballots provided to this polling station:

H **10**

Fonctionnaire électoral :
Election Officer:

[Signature]

2021/03/01

Signature

Date

Codes / Codes X = A voté au bureau de vote par anticipation / Voted at Advanced Poll

S = A voté en vertu des Règles électorales spéciales / Voted by Special Ballot

Il est interdit d'utiliser l'information comprise sur cette liste ou de la communiquer à quiconque, sauf conformément à la Loi électorale du Canada et la Loi référendaire. Tout usage interdit de cette information rend passible de peines.

It is prohibited to use the information contained in this list or to communicate it to others, other than in accordance with the Canada Elections Act and the Referendum Act. Any prohibited use of this information will entail penalties.

Notes

Relevé préliminaire du scrutin (Vote par anticipation)

Objectif : À la clôture du scrutin le lundi soir, consigner le nombre de votes indiqués dans le *Registre des électeurs*, ainsi que les nombre de bulletins de vote inutilisés et annulés.

1 

2 

Indiquent les nombres à copier sur le *Relevé du scrutin* **EC 50100**. Il est rempli après le dépouillement des bulletins de vote le soir du scrutin.

Vote par anticipation

- 1 Dans la case **A**, ajoutez les résultats des 4 *Enveloppes* : *Copie jaune du Registre des électeurs* **EC 50387** et écrivez le total
- 2 Dans la case **B**, copiez le nombre total de bulletins de vote annulés de l'*Enveloppe* : *Bulletins annulés* **EC 50430**
- 3 Dans la case **C**, copiez le nombre total de bulletins inutilisés de l'*Enveloppe* : *Souches et bulletins de vote inutilisés* **EC 50420**
- 4 Additionnez les sommes des cases **A**, **B** et **C** et écrivez le total dans la case **D**
- 5 Comptez le nombre d'inscriptions au moyen de la *Liste des ajouts* et écrivez le total dans la case **E**
- 6 Dans la case **F**, copiez le nombre de la case nombre **Total de bulletins** du *Rapport des bulletins de vote* **EC 10002**
- 7 Comparez les cases **D** et **F**. Si ces nombres ne correspondent pas :
 - vérifiez vos calculs
 - s'ils ne correspondent toujours pas, demandez de l'aide au **SCS**
 - dans la case **Notes**, notez les raisons pour lesquelles les nombres ne correspondent pas
- 8 Signez et datez le relevé dans les espaces prévus à cette fin

Liste électorale révisée (scrutateur) / Revised List (DRO)

PROTECTED B / PROTÉGÉ B
2019/10/11 15:25:34 EDT/HAE
Page 41 / 42

Relevé préliminaire du scrutin / Voting Summary

Electoral District / Circonscription : **62001 - Nunavut**

PS No. / N° du BS : **025-0**

Objectif : À la clôture du scrutin le lundi soir, consigner le nombre de votes indiqués dans le Registre des électeurs, ainsi que le nombre de bulletins de vote inutilisés et annulés.

Purpose: At the end of voting on Monday night, this page summarizes the Record of Electors and the number of unused and spoiled ballots.

Nombre de votes indiqués dans le Registre des électeurs :
Number of electors on the Record of Electors :

A **7**

17

Nombre de bulletins annulés :
Number of spoiled ballots :

B **1**

Nombre de bulletins inutilisés :
Number of unused ballots :

C **2**

Total **A+B+C=**

D **10**

Nombre d'électeurs qui ont présenté un Certificat d'inscription :
Number of electors who voted by Registration Certificate :

E **3**

Nombre de bulletins de vote fournis à ce bureau :
Number of ballots provided to this polling station :

F **10**

27

Notes

Fonctionnaire électoral :
Election Officer:



2021/03/01

Signature

Date

Codes / Codes X = Voted at Advanced Poll / A voté au bureau de vote par anticipation

S = Voted by Special Ballot / A voté en vertu des Règles électorales spéciales

It is prohibited to use the information contained in this list or to communicate it to others, other than in accordance with the Canada Elections Act and the Referendum Act. Any prohibited use of this information will entail penalties.

Il est interdit d'utiliser l'information comprise sur cette liste ou de la communiquer à quiconque, sauf conformément à la Loi électorale du Canada et la Loi référendaire. Tout usage interdit de cette information rend passible de peines.

Voted on this page
Ont voté sur cette page

Liste électorale

Objectif : consigner le vote des électeurs inscrits sur la Liste; tous les autres électeurs sont consignés sur la *Liste des ajouts*.

La liste contient des informations personnelles. Gardez-la couverte lorsque vous ne l'utilisez pas.

Les codes de cette colonne indiquent la raison pour laquelle un électeur a été biffé. Référez-vous à la légende au bas de la liste

1

Cochez cette case lorsque l'électeur dépose son bulletin dans l'urne à la fin de l'étape 4 – **p. 30-31**

2

Cette colonne indique le numéro de la section de vote de chaque électeur. Dans les bureaux de vote par anticipation et les bureaux de vote ordinaires fusionnés, les numéros sont différents. Dans la plupart des bureaux de vote ordinaires, les numéros sont tous les mêmes

3

Cette colonne indique le numéro de séquence de chaque électeur

4

Cette colonne indique le nom de l'électeur, le nom de famille en premier. Les électeurs sont classés par ordre alphabétique

5

Cette colonne indique l'adresse de résidence de l'électeur (et leur adresse postale s'ils en ont une)

6

Cette colonne est utilisée pour consigner les déclarations numérotées effectuées

7

Si une personne répond d'un électeur, ces colonnes sont utilisées pour consigner les informations du répondant

8

Le numéro de votre bureau de vote est indiqué ici

9

Cet électeur était déjà rayé lors de l'impression de la liste

10

Cet électeur a été rayé par le **scrutateur**

11

Liste des ajouts

Objectif : consigner le vote des électeurs qui votent par certificat (*Inscription, Transfert* ou *Statut de vote*).

La liste des ajouts se trouve après la *Liste électorale* et avant l'*Indicateur des sections de vote*.

Consignez les informations de l'électeur à l'aide du certificat rempli.

- | | |
|---|----------|
| Cochez cette case lorsque l'électeur dépose son bulletin dans l'urne à la fin de l'étape 4 – p. 30-31 | 1 |
| Cette colonne indique le numéro de la section de vote de chaque électeur. Dans les bureaux de vote par anticipation et les bureaux de vote ordinaires fusionnés, les numéros sont différents. Dans la plupart des bureaux de vote ordinaires, les numéros sont tous les mêmes | 2 |
| Cette colonne indique le numéro d'entrée de chaque électeur | 3 |
| Cette colonne est celle où le nom de l'électeur, nom de famille en premier, est ajouté par le scrutateur | 4 |
| Cette colonne est celle où l'adresse de résidence de l'électeur est consignée | 5 |
| Cette colonne est utilisée pour consigner quel certificat a été utilisé | 6 |
| Cette colonne est utilisée pour consigner les déclarations numérotées effectuées | 7 |
| Si une personne répond d'un électeur, ces colonnes sont utilisées pour consigner les informations du répondant | 8 |
| Le numéro de votre bureau de vote est indiqué ici | 9 |



Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)

2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT
Page 03 / 04

1	2	3	4	5	6	7	8	9
A voté / Voted	N° de SV / PD No.	E#	Nom (nom, prénom) / Name (Last, First)	Adresse résidentielle (numéro et nom de rue) / Residential Address (Street number and name)	Type de certificat / Type of Certificate	Décl. / Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) / Voucher Information (PD No., Seq., Name)	

☒	201	E1	CARON, DENIS	29 OLIDA	INS			
☒	201	E2	BELMONT, DEREK	30 MOREAU	CSV	4		
☒	201	E3	ANDREWS, SAMUEL	47 OXFORD	INS			
☒	201	E4	COLLINS, TOMMY	58 OXFORD	INS			
☒	201	E5	ABADIE, SOPHIE	1-56 MOREAU	INS			
☐		E6						
☐		E7						
☐		E8						
☐		E9						
☐		E10						
☐		E11						
☐		E12						
☐		E13						
☐		E14						
☐		E15						

Codes/Codes	X= A voté au bureau de vote par anticipation / Voted at Advanced Poll	S= A voté en vertu des Règles électorales spéciales / Voted by Special Voting Rules
Il est interdit d'utiliser l'information contenue sur cette liste ou de la communiquer à quiconque, sauf conformément à la Loi électorale du Canada et la Loi référendaire. Tout usage interdit de cette information rend passible de peines. It is prohibited to use the information contained in this list or to communicate it to others, other than in accordance with the Canada Elections Act. Any prohibited use of this information will entail penalties.		

5
Ont voté sur cette page
Voted this page

Indicateur des sections de vote

Seuls les électeurs dont la section de vote est assignée à votre bureau de vote peuvent voter à votre table. Vous pouvez trouver la section de vote à laquelle appartient l'électeur en vérifiant sa carte de l'électeur, s'il en a une, ou à l'aide de l'*Indicateur des sections de vote*.

L'*Indicateur des sections de vote* peut être organisée différemment, c'est-à-dire que le **bureau** peut vous donner l'*Indicateur des sections de vote par municipalité* ou l'*Indicateur des sections de vote par rue*

- 1 Cherchez le nom de sa rue
- 2 Trouvez ensuite la série d'adresses où figure l'adresse de l'électeur
- 3 Trouvez son bureau de scrutin

Note Aux bureaux de vote par anticipation, cherchez le numéro de section de vote par anticipation (No de BVA). Aux bureaux de scrutin ordinaires, cherchez le numéro de section de vote ordinaire (No de BS)

Note si l'adresse de l'électeur n'appartient pas à votre bureau de vote, il ne peut pas voter ici. Dirigez-les vers le **SCS**



Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)

2021/03/01 00:00:00 EDT/HAE
Page 04 / 04

Indicateur des sections de vote par rue / Poll Key By Street

Circonscription / Electoral District: **35999 - Dominion**

N° de BS / PS No.: **201-0**

Nom de la rue / Street Name	De / From	À / To	De / From	À / To	Côté / Side	SV / PD	EVA / AP
rue/St Adélard (Youville)	rue/St René	rue/St Blais	1	21	Impair / Odd	201-0	606
rue/St Blais (Youville)	rue/St Jacques-Cartier	rue/St Saint-Louis	3	7	Impair / Odd	201-0	606
	rue/St Saint-Louis	Extrémité / Extremity	21	63	Impair / Odd	201-0	606
	rue/St Adélard	Extrémité / Extremity	60	62	Pair / Even	201-0	606
rue/St Carmen (Youville)	Extrémité / Extremity	rue/St Olida	24	58	En entier / All	201-0	606
boul/Blvd de la Gappe (Youville)	rue/St Saint-Louis	Chemin de fer / Railway	1	61	Impair / Odd	201-0	606
	rue/St Saint-Louis	Chemin de fer / Railway	10	64	Pair / Even	201-0	606
rue/St Jacques-Cartier (Youville)	rue/St Saint-Louis	boul/Blvd Gréber	500	0	Pair / Even	201-0	606
rue/St Moreau (Youville)	rue/St Saint-Louis	rue/St Blais	403	479	Impair / Odd	201-0	606
rue/St Olida (Youville)	rue/St Saint-Louis	rue/St de Pointe-Gatineau	28	74	Pair / Even	201-0	606
rue/St Oxford (Youville)	rue/St Olida	rue/St Carmen	7	0	En entier / All	201-0	606
rue/St de Pointe-Gatineau (Youville)	Extrémité / Extremity	rue/St Olida	38	65	En entier / All	201-0	606
rue/St René (Youville)	rue/St Moreau	rue/St Lafrenière	566	566	Pair / Even	201-0	606
	rue/St Saint-Louis	Extrémité / Extremity	14	42	En entier / All	201-0	606
rue/St Saint-Louis (Youville)	rue/St Adélard	Extrémité / Extremity	39	41	Impair / Odd	201-0	606
	rue/St Moreau	rue/St René	...	...	Nord / North	201-0	606
rue/St Saint-Louis (Youville)	rue/St Blais	Chemin de fer / Railway	1411	1703	Impair / Odd	201-0	606
	rue/St Blais	Chemin de fer / Railway	1420	1452	Pair / Even	201-0	606

Codes / Codes X = A voté au bureau de vote par anticipation / Voted at Advanced Poll S = A voté en vertu des Règles électorales spéciales / Voted by Special Voting Rules

Il est interdit d'utiliser l'information comprise sur cette liste ou de la communiquer à quiconque, sauf conformément à la Loi électorale du Canada et la Loi référendaire. Tout usage interdit de cette information rend passible de peines.
It is prohibited to use the information contained in this list or to communicate it to others, other than in accordance with the Canada Elections Act and the Referendum Act. Any prohibited use of this information will entail penalties.

Feuille des numéros de séquence (Jour du scrutin)

Objectif : Consigner quels électeurs ont voté et fournir cette information aux candidats toutes les 60 minutes. Ce document comprend seulement les électeurs déjà inscrits sur la liste; il ne comprend pas les nouvelles inscriptions.

À la fin de chaque heure

- signez le bas et indiquez l'heure
- détachez une copie originale et mettez-la dans *l'enveloppe : Feuille des numéros de séquence* **EC 50385**
- mettez toutes les copies restantes dans le dossier contenant les formulaires et les certificats remplis afin que le **préposé à l'information** puisse les ramasser
- continuez sur une nouvelle feuille

Note les *Feuilles des numéros de séquence* consignent uniquement les électeurs qui étaient déjà inscrits sur la *Liste électorale*

Écrivez la circonscription électorale ici

1

Écrivez le numéro de votre bureau de vote

2

Indiquez l'heure à laquelle cette feuille a été commencée et complétée

3

Commencez avec la page 1

4

Le **scrutateur** doit signer ici

5



Feuille des numéros de séquence - Jour du scrutin Sequence Number Sheet - Election Day

EC 50111-1
(08/2020)

Objectif : Consigner quels électeurs ont voté et fournir cette information aux candidats toutes les 60 minutes. Ce document comprend seulement les électeurs déjà inscrits sur la liste; il ne comprend pas les nouvelles inscriptions.

Purpose: To record which electors have voted in order to provide this information to candidates every 60 minutes. This only includes electors already on the list. It does not include new registrations.

1

Circonscription / Electoral district

Date

Période de temps / Time interval

De : : a.m. / p.m.

From: : a.m. / p.m.

2

N° du bureau de scrutin / Polling Station no.

3

À : : a.m. / p.m.

To: : a.m. / p.m.

Inscrivez dans l'une des cases ci-dessous le numéro de la section de vote (SV) et le numéro de séquence de l'électeur, lesquels sont indiqués sur la liste.

Write the elector's polling division (PD) and sequence number as it appears on the list in one of the boxes below.

	N° de SV PD no.	N° de séq. Seq. no.
ex:	105-A	87
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		

	N° de SV PD no.	N° de séq. Seq. no.
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		

	N° de SV PD no.	N° de séq. Seq. no.
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		

5

Nom du fonctionnaire électoral / Election officer name

Heure de la journée
Time of day

4

Page

Feuille des numéros de séquence (Bureaux de vote par anticipation)

Objectif : Consigner quels sont les électeurs qui ont voté et fournir cette information aux candidats. Ce document comprend seulement les électeurs déjà inscrits sur la liste; il ne comprend pas les nouvelles inscriptions.

Lorsque la *Feuille des numéros de séquence* **est pleine**

- signez le bas et indiquez l'heure
- mettez-la dans le dossier avec les formulaires et les certificats remplis
- continuez sur une nouvelle feuille

Note les *Feuilles des numéros de séquence* consignent uniquement les électeurs qui étaient déjà inscrits sur la *Liste électorale*

Écrivez la circonscription électorale ici

1

Écrivez le numéro de votre bureau de vote

2

Dans les bureaux de vote par anticipation et les bureaux de vote ordinaires fusionnés, ces chiffres ne sont pas tous les mêmes

3

Indiquez l'heure à laquelle cette feuille a été complétée

4

Commencez avec la page 1

5

Le **scrutateur** doit signer ici

6



Feuille des numéros de séquence – Bureaux de vote par anticipation Sequence Number Sheet – Advance Polls

EC 50109-1
(05/2022)

Objectif : Consigner quels sont les électeurs qui ont voté et fournir cette information aux candidats. Ce document comprend seulement les électeurs déjà inscrits sur la liste; il ne comprend pas les nouvelles inscriptions.

Purpose: To record which electors have voted in order to provide this information to candidates. This only includes electors already on the list. It does not include new registrations.

Circonscription / Electoral district

N° du bureau de scrutin / Polling Station no.

Date

1

2

Jour / Day Mois / Month Année / Year

Inscrivez dans l'une des cases ci-dessous le numéro de la section de vote (SV) et le numéro de séquence de l'électeur, lesquels sont indiqués sur la liste.

Write the elector's polling division (PD) and sequence number as it appears on the list in one of the boxes below.

3

	N° de SV PD no.	N° de séq. Seq. no.
ex:	105-A	87
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		

	N° de SV PD no.	N° de séq. Seq. no.
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		

	N° de SV PD no.	N° de séq. Seq. no.
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		

	N° de SV PD no.	N° de séq. Seq. no.
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		

6

Nom du fonctionnaire électoral / Election officer name

4

Heure de la journée
Time of day

5

Page

Registre des électeurs

Objectif : Dresser la liste des électeurs qui ont voté aux **bureaux de vote par anticipation**.

Lorsque le *Registre des électeurs* est complet

- mettez les deux copies dans l'*Enveloppe : Copie jaune du Registre des électeurs* [EC 50387](#)
- continuez sur une nouvelle feuille

Écrivez la circonscription électorale ici

1

Écrivez le numéro de votre bureau de vote

2

Écrivez le numéro de l'entrée. Commencez par l'entrée 1

3

Écrivez le numéro de la section de vote ordinaire de l'électeur

4

Les électeurs déjà inscrits sur la liste auront un numéro de séquence

5

Inscrivez le nom et le prénom de l'électeur

6

Cochez cette case si l'électeur a rempli un *Certificat d'inscription* au bureau de vote

7

Le **scrutateur** doit signer ici

8

Commencez par la page 1 à chaque jour de vote par anticipation

9

Registre des électeurs

EC 50080
(08/2020)

Purpose: To track which electors have voted.

Objectif : Dresser la liste des électeurs qui ont voté.

1	Electoral district / Circonscription
---	--------------------------------------

2	Polling station no. N° du bureau de scrutin
---	--

Date _____

[illegible]

8 Signature
Election Officer / Fonctionnaire électoral

Certificat d'inscription

Objectif : Inscrire les électeurs qui ne figurent pas déjà sur la *Liste électorale*, qui ont déménagé ou changé de nom.

- Le *Certificat d'inscription* **EC 50050** est généralement rempli au **bureau d'inscription**
- Pour plus d'informations sur le processus d'inscription, voir le *Guide de l'Agent d'inscription* **EC 50357-1**
- Assurez-vous que tous les champs sont remplis

Assurez-vous que la **circonscription électorale** est écrite ici

1

Assurez-vous que la section de vote de l'électeur appartient à votre bureau de scrutin

2

Dans la section 1, ces informations sont nécessaires pour que l'électeur puisse voter, (**Prénom, Nom(s), N°, Rue, Ville, Province**) les autres informations aident **Élections Canada** à mettre à jour le registre des électeurs. Assurez-vous que la pièce d'identité de l'électeur correspond au nom et à l'adresse ici

3

Les champs **Date de naissance** et **Genre** sont facultatifs. S'ils ne sont pas remplis, l'électeur devra s'inscrire à nouveau à la prochaine élection

4

Si l'électeur coche cette case, il devra s'inscrire à nouveau à la prochaine élection

5

L'électeur doit signer ici

6

Le **fonctionnaire électoral** doit signer ici

7

Consignez les informations du certificat comme ceci sur la *Liste des ajouts*

8

A voté / Voted		N° de SV / PD No.	E#	Nom (nom, prénom) / Name (Last, First)	Adresse résidentielle (numéro et nom de rue) / Residential Address (Street number and name)	Type de certificat / Type of Certificate	Décl. / Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) / Voucher Information (PD No., Seq., Name)
☒	201	E1	CARON, DENIS	29 OLIDA	INSC			



Certificat d'inscription

Objectif : Inscrire les électeurs qui ne figurent pas déjà sur la Liste électorale, qui ont déménagé ou changé de nom.

EC 50050
(04/2020)

1

Circonscription

35999-DOMINION

Section de vote

201

2

3

1. Renseignements sur l'électeur

Rempli par le fonctionnaire électoral

Nom de famille CARON		Prénom(s) DENIS		Date de naissance (AAAA/mois/JJ) 1963/03/25	Genre ☐ F ☐ M ☒ X
Adresse résidentielle actuelle N° Rue 29 OLIDA		App. 	Ville, village ou municipalité YOUVILLE	Province DN	Code postal J8T 2G1
Adresse postale (si elle diffère de celle ci-dessus) N° Rue 		App. 	Ville, village ou municipalité 	Province 	Code postal
Ancienne adresse résidentielle (si possible) N° Rue 131 CARLAW		App. 	Ville, village ou municipalité TORONTO	Province ON	Code postal

4

2. Avis de confidentialité

Rempli par l'électeur avec le fonctionnaire électoral

J'ai été informé de l'Avis de confidentialité.

DC

Initiales de l'électeur

3. Déclaration de l'électeur

5

☐ Veuillez cocher cette case si vous NE VOULEZ PAS que votre nom soit ajouté au Registre national des électeurs.

Je déclare solennellement que mon nom et mon adresse sont tels qu'indiqués ci-dessus. Je suis citoyen canadien et j'aurai au moins 18 ans le jour de l'élection.

Je n'ai pas déjà voté ou demandé de bulletin de vote spécial pour cette élection.

Si c'est une élection partielle :

J'ai été informé que je dois être un résident de cette circonscription entre _____ et le jour de l'élection afin d'avoir le droit de voter à cette élection partielle.

Toutes les déclarations faites sur le présent certificat sont véridiques et exactes.

Signature de l'électeur

6

7

4. Renseignements sur le fonctionnaire électoral

Rempli par le fonctionnaire électoral

Nom **YVONNE THEDRO**

Signature

Date **2021/03/01**

Certificat du statut de vote

Objectif : Permettre à un électeur dont le nom est rayé de la *Liste électorale* de voter après avoir fait la déclaration 4.

Utilisez le diagramme des pages **26-27** et **28** pour déterminer si le *Certificat du statut de vote* est nécessaire.

Le *Certificat du statut de vote* est rempli par le **scrutateur** au bureau de vote.

Lorsqu'un électeur est rayé de la liste, cela signifie qu'il a déjà demandé un bulletin de vote, mais il se peut aussi que l'électeur a été rayé par erreur. Ils doivent faire une déclaration avant de voter en remplissant le *Certificat de statut de vote* **EC 50051**.

Demandez à l'électeur s'il a déjà reçu un bulletin de vote lors de cette élection, ou s'il a demandé de recevoir un bulletin de vote par la poste. Si c'est le cas, dites-leur que la loi ne leur permet pas de recevoir un second bulletin de vote. Demandez au **SCS** de vous aider.

Sinon, dites-leur qu'ils peuvent voter dans à votre bureau de vote uniquement s'ils signent une déclaration confirmant qu'ils n'ont pas déjà demandé un bulletin de vote.

Note si un candidat ou un représentant s'oppose à ce que l'électeur reçoive un bulletin de vote, consignez le dans le *Registre des situations notables – Registre des situations* (page 14-15) et continuez à servir l'électeur.

Écrivez votre circonscription électorale

1

Assurez-vous que la section de vote de l'électeur appartient à votre bureau de scrutin

2

Assurez-vous que la carte d'identité de l'électeur correspond au nom et à l'adresse indiqués ici

3

Cochez une des cases à côté de la raison pour laquelle le nom de l'électeur a été rayé de la liste

4

L'électeur doit signer ici

5

Le **scrutateur** doit signer ici

6

Consignez le type de certificat et la déclaration comme ceci sur la *Liste des ajouts*

7

7



Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)

2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT
Page 03 / 04

Liste des ajouts / List of Entries

N° de BS / PS No.: 201-0

Circonscription / Electoral District: Dominion

A voté Voted	N° de SV PD No.	E# E#	Nom (nom, prénom) Name (Last, First)	Adresse résidentielle (numéro et nom de rue) Residential Address (Street number and name)	Type de certificat Type of Certificate	Décl. Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) Voucher Information (PD No., Seq., Name)
☒	201	E2	BELMONT, DEREK	30 MOREAU	CSV	4	



Certificat du statut de vote

EC 50051
(08/2020)

Objectif : Permettre à un électeur dont le nom est rayé de la Liste électorale de voter après avoir fait la déclaration 4.

1	Circonscription 35999-DOMINION	2	Section de vote 201
---	--	---	-------------------------------

3 1. Renseignements sur l'électeur Rempli par le fonctionnaire électoral

Séq. 137	Nom de famille BELMONT	Prénom(s) DEREK DYLAN	Année de naissance (AAAA) 1973
Adresse résidentielle actuelle N° Rue 30 MOREAU		App. YOUVILLE	Province Code postal DN J8T 3Y7

2. Statut de vote de l'électeur

4 La Liste électorale indique que : (cochez l'une des trois cases)

☒ L'électeur a présenté une demande pour voter par bulletin spécial (code s)
☐ L'électeur a voté par anticipation (code x)
☐ L'électeur a voté à ce bureau de scrutin (rayé par le fonctionnaire électoral)

3. Avis de confidentialité

Rempli par l'électeur

J'ai été informé de l'Avis de confidentialité.

DdB
Initiales de l'électeur

4. Déclaration 4 de l'électeur

Je déclare solennellement que mon nom et mon adresse sont tels qu'indiqués ci-dessus. Je suis citoyen canadien et j'aurai au moins 18 ans le jour de l'élection. Je n'ai pas déjà voté ou demandé de bulletin de vote spécial pour cette élection. Je suis conscient que la peine pour une personne déclarée coupable d'avoir demandé un autre bulletin de vote pour une même élection ou d'avoir demandé un bulletin de vote sous un nom autre que le sien est une amende maximale de 50 000 \$, un emprisonnement maximal de cinq ans, ou les deux.

Signature de l'électeur

5

5. Renseignements sur le fonctionnaire électoral

Rempli par le fonctionnaire électoral

6 Nom **YVONNE THEDRO**

Signature Date **2021/03/01**

6. Nécessite un suivi

Rempli par le bureau du DS

Pour les électeurs locaux, vérifiez la signature de l'électeur sur l'enveloppe extérieure; pour les électeurs nationaux, vérifiez auprès d'Élections Canada.

Vérifiez les renseignements figurant au *Registre des électeurs* EC 50080.

Faites un suivi auprès d'Élections Canada, si nécessaire.

Date

Certificat de transfert

Objectif : Un *Certificat de transfert* **EC 50052** permet à un électeur de voter à un bureau de vote autre que celui qui lui a été assigné.

Vous devez les ajouter à la *Liste des ajouts* afin qu'il puisse voter à votre bureau de scrutin.

Le *Certificat de transfert* est rempli au **bureau** ou par le **CPS**.

Assurez-vous que tous les champs sont remplis.

Assurez-vous qu'il s'agit bien de votre circonscription électorale

1

Assurez-vous que la section de vote de l'électeur appartient à votre bureau de scrutin

2

Assurez-vous que la carte d'identité de l'électeur correspond au nom et à l'adresse indiqués ici

3

Assurez-vous que l'une des cases a été coché à côté de la raison pour laquelle l'électeur a été transféré

4

Assurez-vous que le certificat est signé par un **fonctionnaire électoral** ou par le **bureau**

5

Consignez le type de certificat comme ceci sur la *Liste des ajouts*

6

Note si le numéro de séquence n'est pas indiqué sur le certificat, cela peut vouloir dire que l'électeur n'est pas inscrit sur la *Liste électorale* et qu'un *Certificat d'inscription* **EC 50050** a été rempli en plus du *Certificat de transfert* **EC 50052**

6



Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)

2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT
Page 03 / 04

Liste des ajouts / List of Entries

N° de BS / PS No.: 201-0

A voté Voted	N° de SV PD No.	E#	Nom (nom, prénom) Name (Last, First)	Adresse résidentielle (numéro et nom de rue) Residential Address (Street number and name)	Type de certificat Type of Certificate	Décl. Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) Voucher Information (PD No., Seq., Name)
☒	144	E1	BENETT, ARNOLD	11 LEBLANC	CT		



Certificat de transfert

Objectif : Permettre à un électeur de voter à un bureau de scrutin autre que celui qui lui a été assigné.

EC 50052
(04/2020)

1. Renseignements sur le transfert

2

Rempli par le fonctionnaire électoral

Circonscription	Bureau de scrutin	N° du certificat
1 35999-DOMINION	De 144 À 201	17

2. Renseignements sur l'électeur

Rempli par le fonctionnaire électoral

N° de SV	Séq.	Nom de famille	Prénom(s)
144	137	BENETT	ARNOLD
Adresse résidentielle actuelle			
N°	Rue	App.	Ville, village ou municipalité
3 11	LEBLANC		YOUVILLE
Province		Code postal	
DN		J8T 3Y7	

3. Raison du transfert

Rempli par le fonctionnaire électoral

Fonctionnaire électoral

☐ Cet électeur est un fonctionnaire électoral travaillant au bureau de scrutin.

Candidat

☐ Cet électeur est un candidat dans la circonscription.

Électeur ayant des besoins en matière d'accessibilité

☒ Cet électeur n'aurait pas pu voter sans difficulté à son lieu de vote.

Bureau de scrutin déplacé

☐ Le bureau de scrutin de cet électeur a été déplacé. Vous devriez avoir reçu un avis si ce cas s'applique.

4. Avis de confidentialité

Rempli par l'électeur

J'ai été informé de l'Avis de confidentialité.

AB
Initiales de l'électeur

5. Attestation

Rempli par le fonctionnaire électoral

J'ai confirmé que l'électeur susmentionné est inscrit dans la section de vote de laquelle il est transféré et qu'il est qualifié pour recevoir ce *Certificat de transfert*.

Poste DRO Signature *[Signature]* Date 2021/03/01

Formulaire de correction

Objectif : Corriger un nom, une adresse postale ou une année de naissance sur la *Liste électorale*. Les électeurs ayant déménagé ou changé de nom doivent utiliser le *Certificat d'inscription*.

Utilisez le diagramme de la **p. 26** pour déterminer si le *Formulaire de correction* est nécessaire.

Le *Formulaire de correction* peut avoir été pré-rempli (mais pas complété) au **bureau d'inscription**.

Assurez-vous que tous les champs sont préremplis correctement.

Écrivez ou assurez-vous qu'il s'agit de votre circonscription électorale

1

Assurez-vous que la section de vote de l'électeur appartient à votre bureau de scrutin

2

Assurez-vous que cet information correspond à la façon dont elle apparaît sur la liste

3

L'électeur doit signer ici

4

Si l'électeur coche cette case, il devra refaire cette déclaration lors de la prochaine élection

5

Écrivez le nom, la date de naissance ou l'adresse postale appropriés dans cette case

6

Le **scrutateur** doit signer ici

7

Consignez cette déclaration comme ceci sur la *Liste électorale*

8

8

Electors Canada		Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)		Liste électorale / List of Electors		N° de BS / PS No.: 201-0	
Codes	A voté	N° de SV	Seq.	Nom (A. de N.)	Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente)	Décl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom)
Codes	Voted	PD No.	Seq.	Name (Y.O.B)	Residential Address / Mailing Address (if different)	Decl.	Voucher information (PD No., Seq., Name)
☐		201-0	267	ABADIE, SOPHIE (1932)	41 rue/St René, Youville DN J8T 4A3		
☐		201-0	262	ACUNA PETERSSEN, NELSON (1975)	39 rue/St René, Youville DN J8T 4A3		
☒		201-0	83	BENNETT, FRANCINE (1951)	57 rue/St Carmen, Youville DN J8T 2N7	3	



Formulaire de correction

EC 50049
(08/2020)

Objectif : Corriger un nom, une adresse postale ou une année de naissance sur la *Liste électorale*. Les électeurs ayant déménagé ou changé de nom doivent utiliser le *Certificat d'inscription*.

1. Renseignements de l'électeur

Rempli par le fonctionnaire électoral

Circonscription

1

35999-DOMINION

Section de vote

201

2

3

Copiez les renseignements de l'électeur figurant sur la *Liste électorale*.

Séq.

83

Nom de famille

BENNETT

Prénom(s)

FRANCINE

A.d.N

1951

2. Avis de confidentialité

Rempli par l'électeur

J'ai été informé de l'*Avis de confidentialité*.

fb
Initiales de l'électeur

3. Déclaration 3

Rempli par l'électeur

Je déclare solennellement qu'à ma connaissance, je suis la personne inscrite sur la liste électorale comme indiqué ci-dessus. Je suis citoyen canadien et j'aurai au moins 18 ans le jour de l'élection. Je n'ai pas déjà voté ou demandé de bulletin de vote spécial pour cette élection.

Toutes les déclarations faites sur le présent formulaire sont véridiques et exactes.

4

Signature de l'électeur

5

☐ Cochez cette case si vous ne voulez PAS que ces corrections soient apportées dans le Registre national des électeurs.

4. Corrections requises

Rempli par le fonctionnaire électoral

Il n'est pas nécessaire de remplir cette section si l'électeur a coché la case de la section 3.

Cochez les éléments à corriger et inscrivez les renseignements exacts de l'électeur dans l'espace ci-dessous, afin qu'Élections Canada puisse les mettre à jour.

☒ Nom de famille

☐ Prénom(s)

☐ Date de naissance

☐ Adresse postale

6

BENETT

5. Renseignements sur le fonctionnaire électoral

Rempli par le fonctionnaire électoral

7

YVONNE THEDRO

Nom

Yves

Signature

2021/03/01

Date

Formulaire de recours à un répondant

Objectif : Permettre à un électeur d'attester, à titre de répondant, le nom et de l'adresse d'un autre électeur qui n'a pas les pièces d'identité nécessaires.

- Le recours à un répondant correspond à l'option d'identification **3**
- Le *Formulaire de recours à un répondant* **EC 50055** est généralement rempli au **bureau d'inscription**

Pour plus d'informations sur le processus de recours à un répondant, voir le *Guide de l'Agent d'inscription* **EC 50357-1**

Assurez-vous que tous les champs sont remplis correctement

Assurez-vous qu'il s'agit bien de votre circonscription électorale

1

Assurez-vous que la section de vote de l'électeur appartient à votre bureau de scrutin

2

Les électeurs déjà inscrits sur la liste auront un numéro de séquence

3

Note si l'électeur ou le répondant devait s'inscrire, les cases 3 et 4 devraient indiquer « s.o »

La section de vote et le numéro de séquence du répondant doivent être écrits ici

4

Vérifiez que la pièce d'identité du répondant correspond au nom et à l'adresse indiqués ici

5

Assurez-vous que le formulaire est signé par l'électeur, le répondant et un **fonctionnaire électoral**

6

Consignez les déclarations et les informations du répondant sur la *Liste électorale* (ou sur la *Liste des ajouts* si l'électeur présente un certificat de transfert) comme vous le voyez ci-dessous

7

7

Elections Canada		Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)				2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT Page 02 / 04		
Circonscription / Electoral District: 35999 - Dominion		Liste électorale / List of Electors				N° de BS / PS No.: 201-0		
Codes Voted		A voté PD No.	N° de SV PD No.	Seq. Seq.	Nom (A. de N.) Name (Y.O.B)	Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente) Residential Address / Mailing Address (if different)	Décl. Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) Voucher information (PD No., Seq., Name)
☐	201-0	267			ABADIE, SOPHIE (1932)	41 rue/St René, Youville DN J8T 4A3		
☐	201-0	262			ACUNA PETERSSEN, NELSON (1975)	39 rue/St René, Youville DN J8T 4A3		
☒	201-0	359			BRIAN, MARIE JOSÉE (1990)	1580 rue/St Saint Louis, Youville DN J8T 4G8	6A, 6B	201, 356 BOISVERT, JAQUELINE

7

Elections Canada		Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)				2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT Page 03 / 04	
Circonscription / Electoral District: Dominion		Liste des ajouts / List of Entries				N° de BS / PS No.: 201-0	
A voté Voted	N° de SV PD No.	E# E#	Nom (nom, prénom) Name (Last, First)	Adresse résidentielle (numéro et nom de rue) Residential Address (Street number and name)	Type de certificat Type of Certificate	Décl. Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) Voucher information (PD No., Seq., Name)
☒	201	E6	Jean Bernadola	29 OLIDA			6A, 6B 201, 200 Elspit Bernadola



Formulaire de recours à un répondant

EC 50055
(04/2020)

Objectif : Permettre à un électeur d'attester, à titre de répondant, du nom et de l'adresse d'un autre électeur qui n'a pas les pièces d'identité nécessaires.

1	Circonscription 35999-DOMINION	2	Section de vote de l'électeur 201
----------	--	----------	---

1. Renseignements sur l'électeur et le répondant

Rempli par le fonctionnaire électoral

Renseignements sur l'électeur

3	Séq. 359	Nom de famille BRIAN	Prénom(s) MARIE-JOSÉE	Adresse résidentielle 1589 SAINT-LOUIS
----------	--------------------	--------------------------------	---------------------------------	--

Renseignements sur le répondant

4	201 356	Nom de famille BOISVERT	Prénom(s) JAQUELINE	Adresse résidentielle 1589 SAINT-LOUIS
----------	--------------------------	-----------------------------------	-------------------------------	--

2. Déclaration de l'électeur

Rempli par l'électeur

Avertissement

Les citoyens canadiens âgés d'au moins 18 ans le jour de l'élection ont qualité d'électeur.

Un électeur commet une infraction s'il effectue sciemment une des actions suivantes :

- vote ou tente de voter alors qu'il n'a pas qualité d'électeur;
- fait une demande d'inscription pour voter sous un nom qui n'est pas le sien;
- fait une demande d'inscription pour voter à un lieu de vote autre que celui qui lui est assigné, sauf si la loi le permet;
- fait une demande d'inscription pour voter alors qu'il n'a pas qualité d'électeur ou est inhabile à voter dans la circonscription;
- contraint ou tente de contraindre, incite ou tente d'inciter une autre personne à faire une déclaration fausse ou trompeuse afin que cette personne puisse s'inscrire pour voter; et
- fait une fausse déclaration.

La peine pour avoir commis une des infractions énumérées ci-dessus pourrait être une amende maximale de 50 000 \$, un emprisonnement maximal de cinq ans, ou les deux.

Avis de confidentialité

J'ai été informé de l'Avis de confidentialité.

MJB
Initiales de l'électeur

Déclaration 6a

Je déclare solennellement que :

- je suis la personne dont le nom figure ci-dessus et je réside à l'adresse ci-dessus;
- j'ai au moins 18 ans le jour de l'élection;
- je suis citoyen canadien; et
- je n'ai pas déjà voté ou demandé de bulletin de vote spécial pour cette élection.

J Dea
Signature de l'électeur

3. Déclaration du répondant

Rempli par le répondant

Avertissement

Je comprends qu'un répondant commet une infraction s'il ne satisfait pas aux exigences de la déclaration 6b ou s'il fait une fausse déclaration.

La peine pour avoir commis une telle infraction pourrait être une amende maximale de 50 000 \$, un emprisonnement maximal de cinq ans, ou les deux.

Avis de confidentialité

J'ai été informé de l'Avis de confidentialité.

JB
Initiales du répondant

Déclaration 6b

Je déclare solennellement que je suis le répondant dont le nom et l'adresse sont tels qu'indiqués ci-dessus et :

- je suis citoyen canadien et j'ai au moins 18 ans le jour de l'élection;
- je connais l'électeur
- l'électeur réside à l'adresse indiquée*;
- je n'ai répondu d'aucun autre électeur lors de cette élection*;
- personne n'a attesté, à titre de répondant, mon nom et mon adresse lors de cette élection; et
- à ma connaissance, l'électeur n'a pas déjà voté ou demandé de bulletin de vote spécial pour cette élection.

J Dea
Signature du répondant

*Un répondant qui est un employé d'un établissement où résident des personnes âgées ou ayant une déficience peut répondre de plusieurs de ces personnes si cet employé réside dans la même circonscription ou dans une circonscription adjacente.

4. Renseignements sur le fonctionnaire électoral

Rempli par le fonctionnaire électoral

6	Nom YVONNE THEDRO	Signature [Signature]	Date 2021/03/01
----------	-----------------------------	---------------------------------	---------------------------

Formulaire de l'accompagnateur

Objectif : Consigner la ou les déclarations d'une personne qui aide un électeur à marquer son bulletin de vote (5a) et/ou qui interprète les instructions du fonctionnaire électoral (5b).

Si l'accompagnateur est un fonctionnaire électoral, ce formulaire n'est pas nécessaire.

Utilisez le *Formulaire de l'accompagnateur* **EC 50036** dans les cas suivants :

- l'électeur a besoin d'aide pour marquer un bulletin de vote (déclaration 5a) ou;
- l'électeur a besoin d'aide pour l'interprétation des instructions (déclaration 5b)

Le *Formulaire de l'accompagnateur* peut être rempli au bureau d'inscription ou au bureau de vote.

Il n'est pas nécessaire que l'accompagnateur soit un électeur qualifié.

Une personne sans lien de parenté avec l'électeur ne peut aider qu'un seul électeur à marquer un bulletin de vote.

Pour plus d'informations sur la manière d'aider un électeur, voir **p. 62-67**

Écrivez votre circonscription électorale

1

Assurez-vous que la section de vote de l'électeur appartient à vote bureau de scrutin

2

Assurez-vous que la carte d'identité de l'électeur correspond au nom et à l'adresse indiqués ici

3

Les électeurs déjà inscrits sur la liste auront un numéro de séquence

4

Si l'accompagnateur aide l'électeur à marquer un bulletin de vote, cochez cette case

5

Si l'accompagnateur interprète pour l'électeur, cochez cette case

6

Le **fonctionnaire électoral** doit signer ici

7

Consignez les déclarations et les informations du répondant comme ceci sur la *Liste électorale* (ou sur la *Liste des ajouts* si l'électeur vote en utilisant un certificat)

8



8

Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)

Liste électorale / List of Electors

2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT
Page 02 / 04

N° de BS / PS No.: 201-0

Circonscription / Electoral District: 35999 - Dominion

Cette liste électorale a été préparée pour la prise du vote lors du scrutin en cours. This list of electors was prepared for the taking of the vote at the current federal electoral event.

Codes Votés / Voted Codes	A voté / Voted PD No.	N° de SV / Seq.	Nom (A. de N.) / Name (Y.O.B.)	Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente) / Residential Address / Mailing Address (if different)	Décl. / Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) / Voucher information (PD No., Seq., Name)
☐	201-0	267	ABADIE, SOPHIE (1932)	41 rue/St René, Youville DN J8T 4A3		
☐	201-0	262	ACUNA PETERSSEN, NELSON (1975)	39 rue/St René, Youville DN J8T 4A3		
☒	201-0	355	ADAMS, GLADYS SONIA (1955)	45 rue/St Oxford, Youville DN J8T 2P7	5a	



8

Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)

Liste des ajouts / List of Entries

2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT
Page 03 / 04

N° de BS / PS No.: 201-0

Circonscription / Electoral District: Dominion

A voté / Voted PD No.	N° de SV / E#	Nom (nom, prénom) / Name (Last, First)	Adresse résidentielle (numéro et nom de rue) / Residential Address (Street number and name)	Type de certificat / Type of Certificate	Décl. / Decl.	Information du répondant (N° de SV, séq., nom) / Voucher information (PD No., Seq., Name)
☒	201	E1 CARON, DENIS	29 OLIDA		5b	



Formulaire de l'accompagnateur

EC 50036
(04/2020)

Objectif : Consigner la ou les déclarations d'une personne qui aide un électeur à marquer son bulletin de vote (5a) et/ou qui interprète les instructions du fonctionnaire électoral (5b).

1

Circonscription

35999-DOMINION

Section de vote

201

2

3

1. Renseignements sur l'électeur

Rempli par le fonctionnaire électoral

Séq.

Nom de famille

Prénom(s)

Adresse résidentielle

355

ADAMS

GLADYS

14 OXFORD

4

2. Renseignements sur l'accompagnateur

Rempli par le fonctionnaire électoral

Nom de famille

Prénom(s)

Adresse résidentielle

DOE

SANDRA

15 PINE

3. Avis de confidentialité

Rempli par l'électeur et l'accompagnateur

J'ai été informé de l'Avis de confidentialité.

GA

Initiales de l'électeur

SD

Initiales de l'accompagnateur

4. Déclaration

Rempli par le fonctionnaire électoral

Indiquez quelle déclaration sera faite, et lisez-la à voix haute.

5

☒ Déclaration 5a

Aider un électeur à marquer son bulletin de vote

Est-ce que vous déclarez solennellement que :

- vous n'essaierez pas d'influencer le choix de l'électeur;
- vous marquerez le bulletin de vote selon le choix de l'électeur;
- vous ne divulguez à personne le nom du candidat choisi par l'électeur pour préserver le secret du vote; et
- (si vous aidez une personne qui n'est pas un parent) vous n'avez pas déjà aidé une autre personne qui n'est pas un parent à marquer un bulletin de vote lors de l'élection en cours?

6

☐ Déclaration 5b

Interpréter les instructions du fonctionnaire électoral

Est-ce que vous déclarez solennellement que :

- vous interprétez fidèlement les propos du fonctionnaire électoral;
- vous ne divulguez à personne le nom du candidat choisi par l'électeur pour préserver le secret du vote; et
- vous n'essaierez pas d'influencer le choix de l'électeur?

7

5. Renseignements sur le fonctionnaire électoral

Rempli par le fonctionnaire électoral

YVONNE THEDRO

Nom

Signature

2021/03/01

Date

Formulaire sur l'habilité à voter

Objectif : Consigner la déclaration demandée en cas de doute sur l'habilité à voter (1) ou sur une pièce d'identité avec adresse résidentielle (2).

Si l'électeur a fait - ou fera - une déclaration à l'aide d'un autre formulaire ou certificat, il n'a pas besoin de remplir ce formulaire également.

Le *Formulaire sur l'habilité à voter* **EC 50034** est rempli par le **scrutateur** au bureau de vote.

Remplissez ce formulaire lorsque le **scrutateur**, un candidat ou un représentant a des doutes raisonnables sur :

- l'âge ou la citoyenneté de l'électeur (faire la déclaration 1)
- la carte d'identité de l'électeur indique une adresse postale au lieu d'une adresse résidentielle (faire la déclaration 2)

Pour plus d'informations sur la qualité d'électeur et la carte d'identité qui indique une adresse postale, voir **p. 48-49**

Écrivez votre circonscription électorale

1

Assurez-vous que la section de vote de l'électeur appartient à votre bureau de scrutin

2

Assurez-vous que la carte d'identité de l'électeur correspond au nom et à l'adresse indiqués ici

3

Les électeurs déjà inscrits sur la liste auront un numéro de séquence

4

Cochez la déclaration 1 ou la déclaration 2, selon la situation

5

L'électeur doit signer ici

6

Le **fonctionnaire électoral** doit signer ici

7

Consignez cette déclaration comme ceci sur la *Liste électorale*

8

8

Elections Canada		Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)		2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT Page 02 / 04	
Circonscription / Electoral District: 35999 - Dominion		Liste électorale / List of Electors		N° de BS / PS No.: 201-0	
Cette liste électorale a été préparée pour la prise du vote lors du scrutin en cours.		This list of electors was prepared for the taking of the vote at the current federal electoral event.			
Codes Votés	N° de SV PD No.	Seq.	Nom (A. de N.) Name (Y.O.B.)	Adresse résidentielle / Adresse postale (si différente) Residential Address / Mailing Address (if different)	Décl. Decl.
☐	201-0	267	ABADIE, SOPHIE (1932)	41 rue/St René, Youville DN J8T 4A3	
☐	201-0	262	ACUNA PETERSSEN, NELSON (1975)	39 rue/St René, Youville DN J8T 4A3	
☒	201-0	355	ADAMS, GLADYS SONIA (1955)	45 rue/St Oxford, Youville DN J8T 2P7	2

Elections Canada		Liste de Formation (scrutateur) / Training List (DRO)		2021/03/01 00:00:00 HAE / EDT Page 03 / 04	
Circonscription / Electoral District: Dominion		Liste des ajouts / List of Entries		N° de BS / PS No.: 201-0	
A voté Voted	N° de SV PD No.	E#	Nom (nom, prénom) Name (Last, First)	Adresse résidentielle (numéro et nom de rue) Residential Address (Street number and name)	Type de certificat Type of Certificate
☒	201	E4	COLLINS, TOMMY	58 OXFORD	1



Formulaire sur l'habilité à voter

EC 50034
(04/2020)

Objectif : Consigner la déclaration demandée en cas de doute sur l'habilité à voter (1) ou sur une pièce d'identité avec adresse non résidentielle (2).

1

Circonscription

35999-DOMINION

Section de vote

201

2

3

1. Renseignements sur l'électeur

Rempli par le fonctionnaire électoral

4

Séq.

Nom de famille

COLLINS

Prénom(s)

TOMMY

Adresse résidentielle

58 OXFORD

2. Avis de confidentialité

Rempli par l'électeur

J'ai été informé de l'Avis de confidentialité.

TC

Initiales de l'électeur

3. Déclaration

Rempli par le fonctionnaire électoral et l'électeur

Indiquez quelle déclaration sera faite. Demandez à l'électeur de lire la déclaration et signer ci-dessous.

5

☒ Déclaration 1

Citoyenneté et âge

Je déclare solennellement que :

Mon nom et mon adresse sont tels qu'indiqués ci-dessus. Je suis citoyen canadien et j'aurai au moins 18 ans le jour de l'élection. Je n'ai pas déjà voté ou demandé de bulletin de vote spécial pour cette élection.

☐ Déclaration 2

Pièce d'identité avec adresse non résidentielle

Je déclare solennellement que :

Mon nom et mon adresse sont tels qu'indiqués ci-dessus. Je suis citoyen canadien et j'aurai au moins 18 ans le jour de l'élection. Je n'ai pas déjà voté ou demandé de bulletin de vote spécial pour cette élection.

6

Signature de l'électeur

4. Renseignements sur le fonctionnaire électoral

Rempli par le fonctionnaire électoral

7

YVONNE THEDRO

Nom

Signature

2021/03/01

Date

